JUVENTUD



¿Cuántos hijos hay que tener?

JUVENTUD
LA REVISTA DE LOS JOVENES DE ALTOS IDEALES

PRESIDENTE DEL CONSEJO EDITORIAL
J. GASTON CLOUZET

DIRECTOR
PROF. JUAN CARLOS PRIORA

REDACTORES
PROF. EWALDO BUSTOS COCKETT
ESTHER I. DE FAYARD
CELIA R. DE SAMOJLUK

SECRETARIA
ESTHER GERBER

DIAGRAMADOR
ENRIQUE O. FUENTEALBA

AGENCIAS

SERVICIO EDUCACIONAL HOGAR Y SALUD

ARGENTINA

BUENOS AIRES: Valentín Vergara 3346, 1602 Florida, Buenos Aires, Tel. 761-3647.
CORRIENTES: Carlos Pellegrini 747, 3400 Corrientes, Tel. 24072.
PARANA: Cervantes 296, 3100 Paraná, Tel. 10-671.

BOLIVIA

LA PAZ: Rosendo Villalobos 1592, Casilla 355, Tel. 27244 y 52843.
SANTA CRUZ DE LA SIERRA, 3er. Anillo Externo entre Avdas. Cushing y Alemania, Cajón Postal 2495, Tels. 3-2200 y 3-2201.

CHILE

ANTOFAGASTA: 14 de Febrero 1122, Casilla 1260, Tel. 24917.
SANTIAGO, Susursal Casa Editora: Santa Elena 1038, Casilla 328, Tel. 225948.
SANTIAGO, Agencia: Porvenir 72, Casilla 2830, Tels. 225315, 225414 y 225485.
TEMUCO: Claro Solar 1170, Casilla 2-D, Tel. 33194.

ECUADOR

GUAYAQUIL: Calle Tulcán 901, Casilla 1140, Tels. 361-205 y 361-198.

PARAGUAY

ASUNCION: Yegros 861, Tel. 45134.

PERU

AREQUIPA: Pasaje O'Higgins 200, Vallecito, Casilla 1381, Tel. 2-4670.
CHICLAYO: Alfonso Ugarte 1499, Casilla 330, Tel. 2660.
LIMA: Jr. Washington 1807-501, Casilla 1002, Tels. 23-9012 y 23-1361.
PUCALLPA: Jirón Tarapacá 101, Casilla 206, Tel. 649.
PUNO: Lima 115, Casilla 312, Tel. 193.

URUGUAY

MONTEVIDEO: Mateo Vidal 3211, Casilla 521, Tel. 58 65 47.

JUVENTUD. Editada mensualmente por la Asociación Casa Editora Sudamericana, de la Iglesia Adventista del Séptimo Día. Miembro de la Asociación Argentina de Editores de Revistas. Impreso en la Argentina, por el sistema offset, en los talleres gráficos de la misma Asociación, Avda. San Martín 4555, 1602 Florida, Buenos Aires.

REGISTRO NACIONAL DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL Nº 1.348.115

Redacción, administración y talleres: Avda. San Martín 4555, 1602 Florida, Buenos Aires, República Argentina, Tel. 760-0416. Domicilio legal: Uriarte 2435, 1425 Capital Federal.

OCTUBRE DE 1977

CORREO ARGENTINO SUC: FLORIDA (B) Y CENTRAL (B)	FRANQUEO A PAGAR Cuenta Nº 199
	TARIFA REDUCIDA Concesión Nº 590

AG ISSN 0022-7196

Editorial

MADRE

NO LA elegiste ni te eligió, pero un día te cruzaste en su camino y desde entonces se necesitaron mutuamente, como la raíz necesita de la rama para proyectarse del encierro hacia la luz y como la rama necesita a la raíz para florecer.

En su pecho libaste el néctar de la vida. Fueron sus ojos el espejo en donde te miraste cada amanecer. De sus labios aprendiste a balbucear; de su mano a caminar; de su corazón a amar.

Durante tus primeros años fue tu talismán. Todo lo sabía, todo lo podía. A su lado no había oscuridad, ni miedos, ni peligros. Su sola presencia te bastaba.

Vinieron después los años del pupitre y el recreo; de la plaza y los amigos. . . y te fuiste soltando de su mano. ¡Los primeros aleteos de liberación!

Ahora sabes muchas cosas acerca de las madres. Sabes que hay algunas que lo son sólo porque dieron a luz. Sus hijos navegan —cual Moisés en la arquilla— por los riachos de la miseria material y del abandono espiritual. De ellos dice Gutiérrez Nájera: "Si le ha olvidado la madre, ¿cómo la vida no le ha de olvidar?"

También sabes que hay madres que lo son por el derecho que otorga el amor; porque se estremeció su corazón, se abrieron sus brazos y se ahuecó su regazo para recibir a un montoncito de carne palpitante que para vivir necesitaba imperiosamente estar lleno de amor, y ellas se lo brindaron.

Sabes además que *tu* madre es sólo una mujer con las limitaciones y equivocaciones de todos los seres humanos.

No hay poesía en su rutina. Su poema eres tú. En la página en blanco de tu vida reedita sus esperanzas y sus ilusiones. Tampoco hay música en su corazón. Su sinfonía eres tú. En ti vuelve a cantarle a la vida con las notas graves de tus horas sombrías y con las alegres que marcan tus triunfos.

Su virtud es quererte; quererte mucho; quererte con toda el alma. ¿Alcanzará para que puedas perdonarle sus arrugas?

Seguramente mañana serás madre o padre. Entonces sabrás cuánto duele a veces querer. Y penetrarás en el insondable misterio del amor del Padre que por amor entregó a su único Hijo.—*Esther I. de Fayard.*

Contenido

MADRE	2	EDITORIAL
¡ADELANTE JUVENTUD!	3	Dr. MILTON PEVERINI
ALFABETO DEL ALCOHOL	5	SELECTO
¿DONDE ESTA EL INFIERNO?	6	LEONARDO C. LEE
¿CUANTOS HIJOS HAY QUE TENER?	8	Prof. JUAN CARLOS PRIORA
AMERICA: TIERRA DE LIBERTAD —3	10	ELENA G. DE WHITE
COMO HACER COPIAS FOTOGRAFICAS	12	Prof. CARLOS A. MARTINAZZO
"JUVENTUD PARA CRISTO"	14	Dr. NESTOR ALBERRO
TU PAGINA	17	E. B. C.
UN PERSONAJE DE LEYENDA: FERNANDO STAHL	18	ALEJANDRO BULLON
LOS JUEGOS EN LA EDAD ESCOLAR	20	Prof. MARGARITA I. SHARP DE PRIORA
EMPLEA TU INGENIO	22	CELIA R. DE SAMOJLUK
PALABRAS SUPERLATIVAS	22	ANONIMO
RESPUESTA	23	C. R. S.
DE TODO EL MUNDO	24	NOTICIAS
CHILE: UNA LOCA GEOGRAFIA —2	25	Prof. EWALDO BUSTOS COCKETT

NUESTRA PORTADA:
Mirta y Alberto esperan ansiosos.
Foto: H. D. Arn - M. Ferrando

¡ADELANTE JUVENTUD!

Dr. MILTON PEVERINI (*)

PARA muchas personas el hablar de los jóvenes provee sólo una oportunidad para criticarlos. Influidos por las noticias y las crónicas sensacionalistas, relacionan a la juventud moderna únicamente con la delincuencia, las drogas, las revueltas y otros escándalos y excesos de nuestra sociedad. Pero si bien es cierto que hay muchos jóvenes envueltos en esos males, sería una injusticia afirmar que ellos representan a toda la nueva generación. La mayor parte de la gente joven está empeñada en superarse por medio del estudio y del trabajo.

Hace poco tiempo, el presidente de una empresa exhortaba a un grupo de periodistas a no censurar tan duramente a la juventud actual. Entre otras cosas indicaba "que es hora de reconocer lo que ha logrado. . . y aplaudirla". Si cada uno de los padres, o maestros o personas adultas pusiésemos en práctica este consejo, nos asombraríamos al descubrir la cantidad de hazañas y méritos de los jóvenes.

Citemos un ejemplo referido por la Comisión de la Medalla Americana al Valor Juvenil. Se trata de la proeza de una señorita de 16 años de edad, llamada Leticia, quien al salir del colegio y en camino a la parada del ómnibus, vio de pronto que las llamas salían de una casa y pudo escuchar los gritos de una mujer que imploraba que salvaran a su hijito. Esta jovencita sintió que ella debía hacerlo. Por indicaciones de la mujer supo que la criatura estaba en una habitación del piso superior del edificio. Entró y comenzó a subir las escaleras, pero una densa humareda la hizo retroceder. Salió por un instante en busca de aire y en ese momento vio que el pequeño, desde una ventana, clamaba aterrado pidiendo auxilio. Nuestra heroína volvió a entrar en el edificio y aunque sofocada por el humo, pasó por la cocina de la casa en llamas donde empapó un trapo que puso sobre su cara. Ya más despejada, rompió una ventana de la habitación donde estaba el niño semidesvanecido y con gran esfuerzo lo arrastró por una galería a la parte superior de la casa. Allí estaba instalada una escalera de emergencia por la cual descendió a salvo con el pequeño. Sólo después de consumada la hazaña, esta joven comenzó a sentir miedo. Pero entre tanto ya se había manifestado la nobleza de su corazón. Como Leticia, son muchos los jóvenes que por sus actos de heroísmo y desinterés, merecen el respeto y la gratitud de la generación adulta.



R. Rodríguez

HEROES ANONIMOS

Además de los que son protagonistas de proezas espectaculares, se encuentra la multitud de jóvenes y señoritas que cumplen obligaciones aparentemente comunes, con la responsabilidad, dedicación y hasta con el sacrificio de verdaderos héroes. Gran parte de la juventud que estudia, debe trabajar simultáneamente para poder subsistir, En infinidad de familias humildes se depende en forma imprescindible de la ayuda que puede significar el trabajo de los hijos mayores, ya sea dentro del hogar o fuera de él.

(*) Nació en Uruguay. Se recibió de abogado en la Facultad de Derecho de la Universidad Nacional de Buenos Aires. Actualmente es director y conferenciante del programa La Voz de la Esperanza, que se propala por unas 500 radioemisoras en los países americanos de habla hispana y en España.

Sin querer presentar a los jóvenes de esta época como mártires, debemos reconocer que deben abrirse paso en medio de circunstancias difíciles y hasta desfavorables. Muchos de ellos se ven privados de la seguridad y el afecto de la vida familiar, por causa de la separación o el divorcio de sus padres. Para otros el legado de sus mayores ha sido la duda o la incredulidad, vale decir que han crecido sin el consuelo y guía de la fe religiosa.

En principio, la juventud de este tiempo recibe la desdichada herencia de envidias y odios acumulados a lo largo de la historia y que han tenido su expresión en las tremendas guerras de este siglo. A esta pesada carga se le añaden infinidad de injusticias y prejuicios sociales. Y como si esto fuera poco, se perfila sobre los jóvenes la posibilidad de perecer exterminados por una guerra nuclear o por el hambre que el crecimiento explosivo de la población mundial puede traer sobre la tierra.

Frente a todo esto, a nadie debe sorprender la generalizada rebelión de la juventud. Pero, bajo un manto hostil, se encumbre una desconformidad ansiosa de cambios, a la vez que una profunda desorientación y desesperanza sobre el futuro. ¿Dónde está la solución para esta crisis? ¿Cómo pueden los jóvenes recobrar la fe en la vida, a fin de seguir adelante con optimismo y valor?

En primer lugar conviene tener una visión más amplia del panorama y notar que además de las muchas calamidades, la juventud de este siglo XX recibe también una herencia maravillosa. Todo eso que llamamos adelantos científicos y conquistas de la civilización, es el producto del esfuerzo y la perseverancia de las generaciones pasadas. Cada esfera del conocimiento y la actividad humana, está engarzada con la vida y talento de una legión de héroes y mártires a quienes se les debe profundo reconocimiento.

Si la juventud actual se serena por un momento, debe reconocer que no solamente le debe a sus mayores la vida, sino todo lo que ésta tiene de bueno. ¡Y cuánto mejor se vive, cuando en el corazón reina la gratitud y la humildad!

LAS INJUSTICIAS: UN ESTIMULO

Por otra parte, las injusticias y males existentes, en vez de conducir a la desesperación o a la violencia irresponsable, deben ser un estímulo para que cada joven se convierta en un instrumento que contribuya a solucionar algún problema. Acerca de esto, la renombrada escritora Victoria Ocampo, declara: "La juventud debe tener la audacia y el valor de no cejar hasta lograr corregir los vicios que enferman la mente y la vida del hombre, pensando que más que un cambio de estructuras, lo que necesitamos es un cambio de comportamiento".

Hubo un joven en esta tierra que tuvo que vivir en una de los períodos más oscuros y difíciles de la historia. Se encontraba acosado por las angustias y necesidades de sus semejantes. De él, nuestro gran ejemplo, se dice: *"Jesús recorría todos los pueblos y aldeas, enseñando en las sinagogas de cada lugar. Predicaba la buena noticia del reino de Dios y sanaba toda clase de enfermedades y dolencias. Al ver a la gente, sintió compasión por ellos, porque estaban afligidos y desanimados, como ovejas que no tienen pastor"* (S. Mateo 9: 35, 36, versión Popular). Estas palabras inspiradas resumen magistralmente el espíritu y la obra del Señor Jesucristo. Describen su amplio e intenso ministerio. Literalmente recorría todas las aldeas y ciudades, sin darse tregua en la tarea de beneficiar al ser humano. Dondequiera iba, llevaba vida y esperanza. Lo que más inspira en esta corta reseña de las actividades de Jesús, es la revelación que se hace de los sentimientos y motivos que lo alentaban. Se dice que frente al desamparo de las gentes, tuvo compasión de ellas. O sea que comprendió las flaquezas del hombre y su impotencia para sobreponerse a sus debilidades. Se identificó con sus problemas y tragedias y puso en acción la energía vivificante de su amor.

Pero según el relato del Evangelio, el Salvador y Maestro hizo algo más. Abarcando con su mirada las necesidades de todos los hombres a través del tiempo, les dijo a sus discípulos: *"A la verdad la mies es mucha, mas los obreros pocos. Rogad, pues, al Señor de la mies, que envíe obreros a su mies"* (S. Mateo 9: 37, 38). En esta frase, Jesús prevé que el mal seguirá azotando la raza humana y que el número de obreros o personas dedicadas a hacer el bien, sería poco en relación con la multitud de problemas y necesidades. Por eso pidió que roguemos para que haya más obreros en su mies, es decir, para que haya más personas que practiquen una vida de servicio desinteresado en favor del prójimo.

Frente al caos de nuestra sociedad, cada joven y señorita debe sentirse desafiado y comprometido consigo mismo, con Dios y con los demás. El Creador del universo reclama las energías y talentos juveniles. La oportunidad de vivir no puede ser despilfarrada en forma egoísta. Es un verdadero sacrilegio la forma en que algunos jóvenes denigran sus cuerpos y sus almas en el altar del sensualismo y las pasiones. Por eso, frente al riesgo que entraña la existencia, todo joven necesita escuchar el consejo que registra la Sagrada Escritura, y que dice: *"Acuérdate de tu Creador en los días de tu juventud, antes que vengan los días malos, y lleguen los años de los cuales digas: No tengo en ellos contentamiento"* (Eclesiastés 12: 1).

No hay seguridad para quien vive alejado de Dios. Es un error olvidarse del Ser Supremo en cualquier etapa de la vida, pero constituye una tragedia mayor si se lo hace en el tiempo de la juventud; no sólo porque entonces se está frente a las decisiones que determinan el futuro, sino debido a que la falta de experiencia propia de esa edad, hace más difícil discernir cuál es el mejor camino.

Los jóvenes de este tiempo deben tener la certeza de que Dios quiere guiarlos en la senda de la vida. Más aún, deben saber que falta muy poco para que termine este mundo de injusticias y pecado. Jesucristo pronto intervendrá personalmente en los destinos, humanos. Con esta confianza en el triunfo del bien, cada joven y señorita debe ir adelante con fe y optimismo. Con el espíritu de Cristo en el corazón, deben ser instrumentos útiles para llenar de esperanza la vida de quienes los rodean. ¡Adelante, juventud!=

su pueblo de sus pecados" (S. Mateo 1: 21).

El pecado y los pecadores deberán ser finalmente destruidos. El pecado es una enfermedad, y en el universo nunca habrá un lugar adecuado donde habite el pueblo de Dios hasta que el pecado sea borrado para siempre.

Isaías 28: 21 dice que la destrucción del pecado y los pecadores es una "extraña obra". Cuando era niño tenía un gatito al que llamaba Funny. Lo quería entrañablemente. Por desgracia se enfermó y tenía una terrible llaga en el cuello. Mamá temía que la condición de Funny fuera peligrosa para nosotros, los niños, y dijo que debíamos matarlo. Llevé a Funny detrás del galpón y le disparé un tiro.

Esa fue la tarea más dura que alguna vez tuve que realizar. Me ayudó a darme cuenta que la destrucción de los pecadores será la prueba más terrible que Dios tendrá que soportar. Estuvo dispuesto a dar a su Hijo para que muriera en el Calvario para salvarlos, pero no quisieron ser salvos. No debe admirarnos que Dios llame su "extraña obra" a la tarea de eliminar el pecado. El ama a los pecadores, y le duele verlos elegir la muerte en lugar de la vida. Le causaría sin embargo un dolor infinitamente mayor conservar a los pecadores vivos y sufriendo durante toda la eternidad. Nadie que en realidad crea que Dios es amor podría sostener una doctrina semejante.

La incomprensión con respecto al castigo de los que finalmente formarán el grupo de impenitentes nace, en gran medida, del hecho de que tres diferentes palabras griegas del Nuevo Testamento son traducidas por el vocablo "infierno". Una de esas palabras, *hádes,* se halla once veces en el Nuevo Testamento. Se la traduce como "infierno" diez veces y como "sepulcro" una vez. (1 Corintios 15: 55.)El significado de *hádes* no tiene nada que ver con la idea de fuego o de arder, así como no la tiene la palabra "infierno" en todo el Antiguo Testamento.

En todos los casos donde se usa la palabra *hádes,* entenderíamos mejor si se empleara el término *sepulcro* o *tumba,* pues ese es el significado correcto. En el sentido griego pagano, *hádes* se refiere al mundo de tinieblas y oscuridad donde están los muertos, que supuestamente se halla debajo de la tierra.

Otra palabra que se emplea es *gehenna.* Esta palabra viene del hebreo. En el libro *Gospel Key Words* [Palabras claves del Evangelio], escrito por W. E. Howell, leemos la siguiente explicación:

"*Gehenna* —valle de Hinnon (lamentación)—: Un lugar que estaba situado al sur de Jerusalén, donde los israelitas sacrificaron una vez a sus hijos en los brazos ardientes de Moloc. Después que esta práctica fue abolida por el Rey Josías (2 Reyes 23: 10), los judíos odiaron tanto ese lugar, que lo emplearon para arrojar allí a los animales muertos y a los criminales ejecutados. Para evitar la pestilencia mantenían ardiendo un fuego que consumía esos desechos y despojos. Debido al fuego que siempre ardía allí llegó a llamarse la *gehenna del fuego.* Asociando las ideas de criminales y fuego fue fácil adoptar el concepto de un lugar de castigo para los malos, y el término *gehenna,* o *gehenna del fuego,* llegó a usarse para designar un lugar tal".

"Gehenna" se halla doce veces en el Nuevo Testamento, y siempre el término se traduce como "infierno" o "infierno de fuego".

La tercera palabra es *tártarus,* que significa, en la mitología griega, un lugar de castigo aún más bajo que el *hádes.* Se la usa una sola vez en la Biblia, en la segunda epístola de San Pedro 2: 4.

En ciertos países las leyes otorgan a los hombres que desempeñan el gobierno en la tierra el derecho de ejecutar a los criminales para proteger a la sociedad. Por cierto que a Dios, el Creador y Gobernante del universo, le asiste un derecho aún mayor de eliminar a los que amenazan la paz eterna.

En ninguna parte la Biblia promete vida eterna a los malos, ni en el infierno de fuego ni en ninguna otra parte. La vida eterna se promete sólo a los justos. He aquí algunas de las expresiones de la Biblia con referencia a los que persistan en la rebelión contra su amante Creador:

"Pues de aquí a poco no existirá el malo; observarás su lugar, y no estará allí" (Salmo 37: 10).

"Mas los impíos perecerán" (versículo 20).

"El alma que pecare, esa morirá" (Ezequiel 18: 4).

"Serán como si no hubieran sido" (Abdías 16).

"Todos los que hacen maldad serán estopa; aquel día que vendrá los abrasará" (Malaquías 4: 1).

"Hollaréis a los malos, los cuales serán ceniza bajo las plantas de vuestros pies" (versículo 3).

Algunos han tejido un mito en torno de la idea del tormento eterno para aterrorizar a la gente e inducirla a encaminarse hacia el cielo. Pero ha tenido el efecto opuesto. La gente tiene miedo de los que torturan a sus víctimas. Dios es amor, y es sólo por amor como los pecadores pueden ser atraídos a él. Sólo los que persistan en la rebelión contra su justo y amoroso gobierno, finalmente serán destruidos para asegurar la armonía del universo.

El verdadero castigo de los malos no consiste en ser torturados en un infierno que arde eternamente, sino en estar separados de Dios. Puesto que nuestra propia vida depende de nuestra relación con Dios, separarnos de él significa la muerte eterna.

La Biblia nos habla de un fuego eterno, pero en ningún lugar habla de pecadores eternos. A Dios se lo llama "fuego consumidor". (Deuteronomio 4: 24; 9: 3; Hebreos 12: 29.) El pecado no puede existir en la presencia de la gloria de Dios. El acto más bondadoso que él puede realizar con los que han elegido la muerte antes que la vida es satisfacerlos.

La tierra misma será purificada por el fuego. Además, Satanás y sus ángeles malos serán consumidos. Durante seis mil años los seres no caídos del universo han estado pesando en la balanza las pretensiones de Satanás en contra de las declaraciones de Dios. Durante sesenta siglos el maligno ha tratado de atribuir a Dios su propia naturaleza malvada y sus características. Pero Dios por fin será reivindicado y Satanás y sus huestes malvadas serán declarados culpables de muerte. El apóstol Pedro nos describe una visión del fuego purificador de los últimos días, el lago de fuego:

"Los cielos pasarán con grande estruendo, y los elementos ardiendo serán deshechos, y la tierra y las obras que en ella hay serán quemadas" (2 S. Pedro 3: 10).

Este será el fin del pecado y los pecadores. El castigo es la muerte, y la muerte es eterna. La Biblia habla de un castigo de consecuencias eternas, pero no de duración eterna. Dios es amor. Nada que esté desprovisto de amor puede resistir en su presencia. Una vez que el universo haya sido limpiado, permanecerá en el amor de Dios por toda la eternidad.=



¿Cuántos hijos hay que tener?

Prof. JUAN CARLOS PRIORA



ELEGIMOS este tema por varias razones: 1) porque se habla y escribe mucho en torno de él; 2) porque es muy controvertido; 3) porque se ha erigido una especie de mística a su alrededor; 4) porque se le quiere dar un contenido geopolítico, y 5) porque los jóvenes, novios o esposos, en más de una oportunidad se habrán planteado, y sin duda lo seguirán haciendo, el mismo interrogante que formula el título.

EL CONTROL DE LA NATALIDAD

Hace un tiempo el presidente de un organismo internacional insistió en el plan de restringir los nacimientos para evitar la superpoblación y alejar el fantasma del hambre con todas sus secuelas. Un periodista al comentar esa declaración, insinuó que el control de la natalidad es más bien un recurso geopolítico al que apelan las naciones desarrolladas para predominar sobre los países en "vías de desarrollo", que una sana inquietud por la superpoblación mundial. Agregó que en la mayoría de los países latinoamericanos se observa el fenómeno inverso: Despoblación.

De inmediato mi retina se pobló de imágenes procedentes de países poblados por sombras desfiguradas. Sí, sombras es la palabra adecuada para referirse a esa caricatura grotesca de los "seres humanos" que deambulan —cuando sus disminuidas fuerzas se lo permiten— por las ciudades, alargando sus esqueléticos brazos a la espera de la moneda que les permita adquirir una magra tortilla de trigo o de arroz que prolongue su agonía durante algunas horas más.

Indudablemente la indicación divina dada a la primera pareja: "Fructificad y multiplicaos; llenad la tierra"(1), tiene que ser analizada e interpretada en su contexto, y no entendida como una orden

absoluta, válida para todos los tiempos sin atender a las circunstancias.

En varios estados de la India se implantó la esterilización obligatoria de los padres a partir del tercer hijo. Las razones son obvias: Esa nación está habitada por unos seiscientos millones de personas y cada año se agregan trece.

El caso inverso ocurre en la Unión Soviética donde los jóvenes se resisten a ser padres. En Moscú y en otras grandes ciudades son escasas las familias con tres hijos.

En Francia la tasa de natalidad descendió sensiblemente durante 1974.

Estados Unidos de Norteamérica tuvo en 1975 la tasa de fertilidad más baja de su historia.

El índice de crecimiento anual en Uruguay, en donde también se advierte una alarmante disminución, fue en 1975 del 0,5%.

Este fenómeno de autocontrol de la natalidad, bastante generalizado por cierto, responde a causas comunes: La inestabilidad económica y el ritmo de vida que obliga a la pareja a estar fuera de la casa por razones de estudio y de trabajo.

ANTICONCEPCION Y FINALIDAD DEL MATRIMONIO

Aunque también se advierte cierta renuencia al casamiento esto no guarda relación directa con el descenso de la tasa de natalidad. Por lo tanto, es obvio que la pareja recurra a métodos anticonceptivos para evitar los nacimientos. Lamentablemente otros usan una salida condenable: El aborto. La Organización Mundial de la Salud calcula que se interrumpen intencionalmente unos treinta millones de embarazos por año.

No es improbable que todavía existan quienes sostengan que la relación sexual en el matrimonio tenga por única finalidad la procreación. Hoy ni siquiera la Iglesia Católica adopta tal posición. A esta altura de nuestra exposición es oportuno preguntarnos: ¿Cuáles son los fines del matrimonio?

Para dar una respuesta adecuada es necesario recordar que esta institución es de origen divino. Fue Dios quien le proveyó al hombre una compañera idónea.(*) Por lo tanto, la principal finalidad del matrimonio debe ser *honrar al Creador*. Los cónyuges deben proponerse convertir su hogar en la antesala del cielo. Es imposible lograrlo si nos olvidamos que el casamiento es la suma del YO y del TU que da como resultado el NOSOTROS. Para que esa armonía perdure es imprescindible que el *altruismo* (pensar primero en el bienestar del otro) desplace al *egoísmo*. Será así, si la pareja hace del Señor Jesucristo su amigo y consejero cotidiano.

Otra finalidad es la unión total y profunda del hombre con la mujer mediante *la relación sexual*, como una forma de comunicación, de integración, de gratificación mutua; en síntesis, de expresión y fuente del amor.

Por supuesto, otro de los fines capitales es *la procreación y la formación de la familia*.

Se magnificó tanto la gravitación de los hijos para la armonía y la "realización" de la pareja, que se ha creado una especie de mística en torno de este aspecto, al punto de traumar literalmente a los matrimonios que no pueden tenerlos. No desconocemos que "herencia de Jehová son los hijos; cosa de estima el fruto del vientre" (2), pero así como las relaciones sexuales íntimas no son factores determinantes exclusivos y excluyentes para la felicidad conyugal, tampoco lo es la existencia de los hijos.

Por encima de las satisfacciones que proporciona el uso lícito y respetuoso del sexo y la compañía de los vástagos, la pareja se forma sobre la base de una comunidad espiritual, de una identificación de ideales, de una afinidad cultural, de un propósito de servicio que los motiva para continuar juntos la peregrinación por esta tierra, esencialmente transitoria, para proyectarse hacia la eternidad en donde se encontrarán con el Creador.

LA PATERNIDAD RESPONSABLE

El lector habrá advertido que hacemos una clara diferenciación entre la relación sexual como medio de comunicación, y la otra que, además, lleva la intención de procrear. Ambas son valiosas y deben vivirse únicamente dentro del matrimonio y en su momento oportuno.

¿Cuántos hijos tener y cuándo? Este es un asunto reservado a la pareja. Debe ser resuelto por ella, considerando que los cónyuges asumen una responsabilidad solidaria delante de Dios y de la sociedad.

La planificación familiar no es contraria al amor, ni a la espontaneidad amorosa, ni a la moral cristiana. Es una actitud madura, necesaria para asumir la paternidad responsable que exige el cumplimiento por parte del hombre y de la mujer de las siguientes pautas:

1. Poseer estabilidad emocional y, por consecuencia mantener relaciones armoniosas y coherentes. Constituye un gravísimo error pensar que una atmósfera de reyertas, incomprensiones e incompatibilidades se disipará por el "milagro" de la paternidad. Generalmente se producen resultados opuestos a los previstos y el más perjudicado será el niño.

2. Gozar de buena salud y tener hábitos de vida convenientes, de tal forma que exista la mayor seguridad de no traer hijos deficientes. Los futuros padres deben prescindir de las drogas, entre ellas el alcohol y el tabaco.

3. Gozar de idoneidad moral para educar a sus descendientes.

4. Tener estabilidad económica suficiente para hacer frente a los requerimientos de alimentación, vestido, educación y vivienda adecuados.

5. Quienes anhelen ser padres no olvidarán que ningún familiar, institución (guardería, jardín de infantes, etc.) y empleado puede reemplazarlos, sin perjuicios, en el cuidado y atención de los hijos. Nunca cambiarán afecto por "status", "gustos", "cosas". Es preferible privarse de lo prescindible (televisor, automóvil, sillones, confiterías, diversiones, etc.) antes que restarle atención personal a los niños.

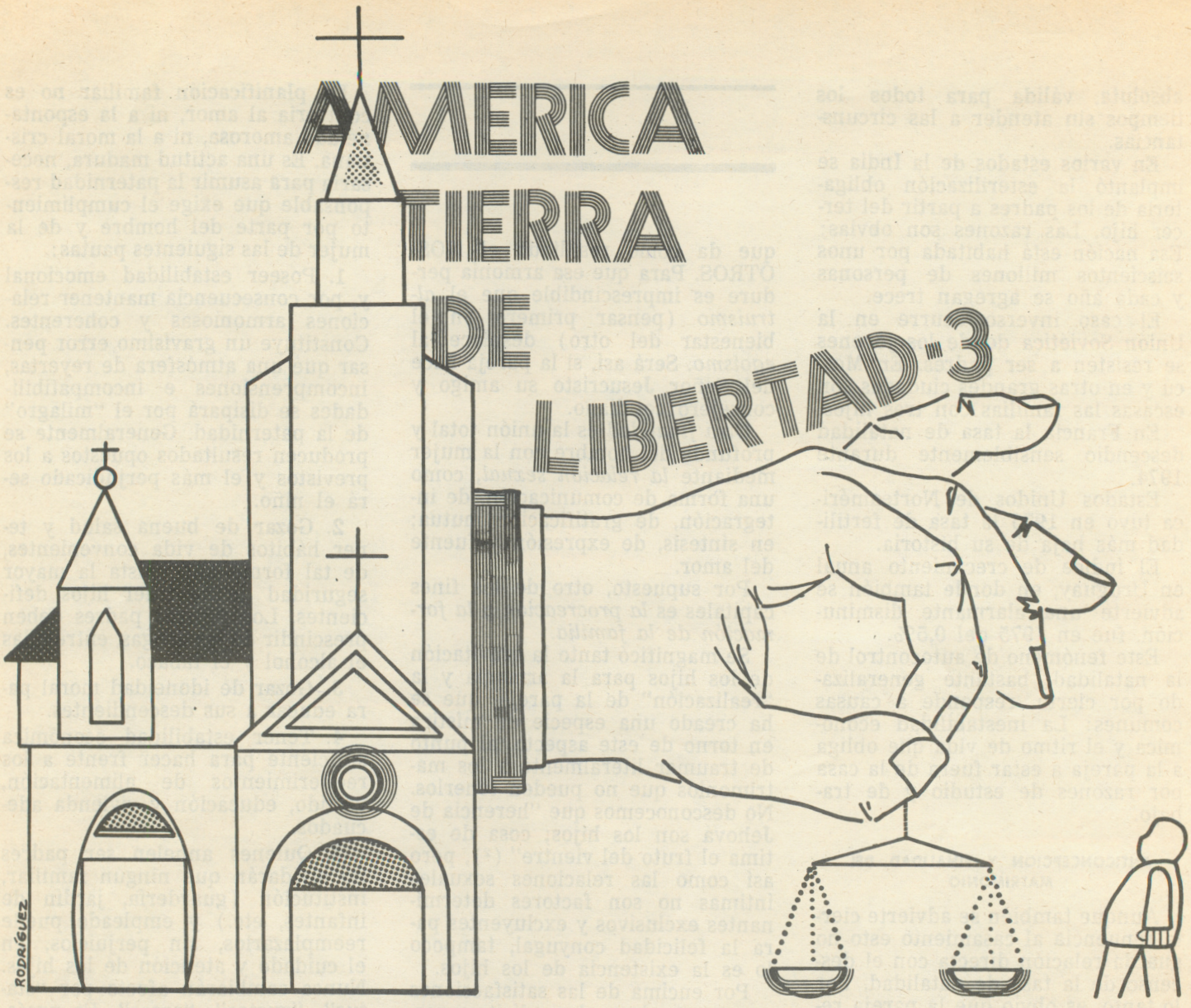
Mientras no se den estas condiciones, será prudente postergar la procreación o evitar nuevos embarazos.

Este es otro aspecto de la paternidad responsable y exige el conocimiento y la adopción, de común acuerdo, de métodos anticonceptivos moral y científicamente aconsejados. Por lo tanto, es imprescindible que la pareja (novios cercanos al casamiento y esposos) consulte a un profesional técnica y moralmente idóneo.

No tener hijos por comodidad o tenerlos por placer o vanidad, sin atender las pautas mencionadas, ambas son actitudes egoístas, contrarias a la voluntad divina y perjudiciales para la pareja y para la sociedad.=

(1) Génesis 1: 28. (2) Salmo 127: 3.
(*) Véase Génesis 2: 18, 20-25.

AMERICA TIERRA DE LIBERTAD-3



ELENA G. DE WHITE

RESUMEN DE LO PUBLICADO

La señora Elena G. de White (1827-1915) fue una mujer extraordinaria. Educadora, orientadora y escritora, pero sobre todo una cristiana practicante, además de esposa, madre y vecina ejemplar.

Su vida fue fecunda. Orientó la creación y el funcionamiento de instituciones educativas y médicas, de casas publicadoras y fábricas de alimentos en todo el mundo. Infatigable escritora, alcanzó a ver publicados 37 libros. Con los manuscritos que dejó, se imprimieron después de su muerte 32 más y se continúa ordenando el resto. Muchísimos de esos libros han sido traducidos a centenares de idiomas y dialectos.

Del libro *El Conflicto de los Siglos*, fruto de su pluma, publicado en 1858, reestructurado y ampliado en 1888 y en 1911, comenzamos a desarrollar, en el número de julio el capítulo titulado: *América, Tierra de Libertad*. En él se estudian los fundamentos de la auténtica libertad y las razones del asombroso crecimiento de los Estados Unidos de Norteamérica. Además, se deja una clara advertencia acerca de las causas de la situación actual y futura de esa nación.

En las entregas anteriores se analizó la experiencia de los puritanos, hombres y mujeres laboriosos que por permanecer fieles a los preceptos de las Sagradas Escrituras, tal como su leal saber y entender les indicaba, fueron implacablemente perseguidos en el siglo XVII por el gobierno y por la iglesia de Inglaterra. Por lo tanto, se vieron forzados a huir a Holanda. Si bien es cierto que allí las autoridades respetaron su pensamiento y prácticas religiosas, se sentían peregrinos en tierra extraña y desearon fundar un hogar en el Nuevo Mundo. Soportaron privaciones, pero con la ayuda de Dios y con su trabajo esforzado e inteligente echaron los cimientos de una gran nación en las playas de América del Norte.

Sin embargo, aunque eran honrados y temerosos de Dios, los peregrinos no comprendieron el gran principio de la libertad religiosa, y aquella libertad por cuya consecución sufrieron tanto, no estuvieron dispuestos a concederla a otros. Los colonos acordaron que solamente los miembros de su iglesia tendrían voz en el gobierno civil. Organizóse una especie de iglesia de estado, en la cual todos debían contribuir para el sostén del ministerio, y los magistrados tenían amplios poderes para suprimir todo culto diferente del oficial. De esa manera el poder secular quedaba en manos de la iglesia, y no se hizo esperar mucho el resultado inevitable de semejantes medidas: La persecución.

Once años después de haber sido fundada la primera colonia, llegó Rogelio Williams al Nuevo Mundo. Vino para disfrutar de libertad religiosa.

La asistencia a los cultos de la iglesia estatal era obligatoria so pena de multa o de encarcelamiento. "Williams reprobó tal ley. Consideraba él que obligar a hombres de diferente credo a unirse entre sí, era una flagrante violación de los derechos naturales del hombre" (Bancroft, parte 1, cap. 15).

Lo sentenciaron a ser desterrado de las colonias y finalmente, para evitar que lo arrestasen, se vio en la necesidad de huir en medio de los rigores de un crudo invierno, hacia las selvas vírgenes.

Después de varios meses de vida errante llegó finalmente a orillas de la bahía de Narragansett, donde echó los cimientos del primer estado de los tiempos modernos que reconoció en el pleno sentido de la palabra los derechos de la libertad religiosa. El principio fundamental de la colonia de Rogelio Williams, era "que cada hombre debía tener libertad para adorar a Dios según el dictado de su propia conciencia" (*Id.*, pág. 354). El pequeño estado de Rhode Island, vino a ser un lugar de refugio para los oprimidos, y siguió creciendo y prosperando hasta que su principio fundamental —la libertad civil y religiosa— llegó a ser la piedra angular de la república americana de los Estados Unidos.

"Los que formularon la Constitución reconocieron el principio eterno de que la relación del hombre con Dios se halla por sobre toda legislación humana y que los derechos de la conciencia son inalienables". (J. C. P.)

CUANDO circuló por los países de Europa la noticia de que había una tierra donde cada hombre podía disfrutar del producto de su trabajo y obedecer a las convicciones de su conciencia, millares se apresuraron a venir al Nuevo Mundo. Las colonias se multiplicaron con rapidez. "Por una ley especial, Massachusetts ofreció bienvenida y ayuda, a costa del pueblo, a todos los cristianos de cualquiera nacionalidad que pudieran huir a través del Atlántico 'para escapar de las guerras, del hambre y de la opresión de sus perseguidores'. De esa manera los fugitivos y oprimidos eran, por la ley, considerados como huéspedes de la comunidad" (*Martyn,* tomo 5, pág. 417). A los veinte años de haberse efectuado el primer desembarco en Plymouth, había ya establecidos en Nueva Inglaterra otros tantos miles de peregrinos.

Con el fin de asegurar lo que buscaban, "se contentaban con ganar apenas su subsistencia y se acomodaban a una vida de frugalidad y de trabajo. No pedían de aquel suelo sino la justa retribución de su propio trabajo. Ninguna visión de oro venía a engañarlos en su camino. . . Se conformaban con el progreso lento pero firme de su estado social. Soportaban pacientemente las privaciones de la vida rústica, y regaron con sus lágrimas y con el sudor de su frente el árbol de la libertad, hasta verlo echar profundas raíces en la tierra".

La Biblia era considerada como la base de la fe, la fuente de la sabiduría y la carta magna de la libertad. Sus principios se enseñaban cuidadosamente en los hogares, en las escuelas y en las iglesias, y sus frutos se hicieron manifiestos, en lo que se ganó en inteligencia, en pureza y en templanza. Podíase vivir por años entre los puritanos "sin ver un borracho, ni oír una blasfemia ni encontrar un mendigo" (Bancroft, parte 1, cap. 19). Quedaba demostrado que los principios de la Biblia son las más eficaces salvaguardias de la grandeza nacional. Las colonias débiles y aisladas vinieron a convertirse pronto en una confederación de estados poderosos, y el mundo pudo fijarse admirado en la paz y prosperidad de una "iglesia sin papa y de un estado sin rey".

RELIGIOSIDAD NO ES RELIGION

Pero un número siempre creciente de inmigrantes arribaba a las playas de Norteamérica, atraído e impulsado por motivos muy distintos de los que alentaran a los primeros peregrinos. Si bien la fe primitiva y la pureza ejercían amplia influencia y poder subyugador, estas virtudes se iban debilitando más y más cada día en la misma proporción en que iba en aumento el número de los que llegaban guiados tan sólo por la esperanza de ventajas terrenales.

La medida adoptada por los primitivos colonos de no conceder voz ni voto ni tampoco empleo alguno en el gobierno civil sino a los miembros de la iglesia, produjo resultados perniciosos. Dicha medida había sido tomada para conservar la pureza del estado, pero dio al fin por resultado la corrupción de la iglesia. Siendo indispensable profesar la religión para poder tomar parte en la votación o para desempeñar un puesto público, muchos se unían a la iglesia tan sólo por motivos de conveniencia mundana y de intrigas políticas, sin experimentar un cambio de corazón. Así llegaron los iglesias a componerse en considerable proporción de gente no convertida, y en el ministerio mismo había quienes no sólo erraban en la doctrina, sino que ignoraban el poder regenerador del Espíritu Santo. De este modo quedó otra vez demostrado el mal resultado que tan a menudo comprobamos en la historia de la iglesia desde el tiempo de Constantino hasta hoy, cuando se pretende fundar la iglesia valiéndose de la ayuda del estado, y se apela al poder secular para el sostenimiento del Evangelio de Aquel que dijo: "Mi reino no es de este mundo" (S. Juan 18: 36). El consorcio de la iglesia con el estado, por muy poco estrecho que sea, puede en apariencia acercar el mundo a la iglesia, mientras que en realidad es la iglesia la que se acerca al mundo.

El gran principio que defendieron tan noblemente Robinson y Rogelio Williams de que la verdad es progresiva, y de que los cristianos deberían estar prontos para aceptar toda la luz que proceda de la santa Palabra de Dios, lo perdieron de vista sus descendientes. Las iglesias protestantes de América —lo mismo que las de Europa— tan favorecidas al recibir las bendiciones de la Reforma, dejaron de avanzar por el camino que ella les había trazado. Si bien es verdad que de tiempo en tiempo surgieron hombres fieles que proclamaron nuevas verdades y denunciaron el error tanto tiempo acariciado, la mayoría, como los judíos en el tiempo de Cristo, o como los católicos en el de Lutero, se contentaba con creer lo que sus padres habían creído, y con vivir como ellos habían vivido. De consiguiente la religión degeneró de nuevo en formalismo; y los errores y las supersticiones que hubieran podido desaparecer de haber seguido la iglesia avanzando en la luz de la Palabra de Dios, se conservaron y siguieron practicándose. De este modo, el espíritu inspirado por la Reforma murió paulatinamente, hasta que llegó a sentirse la necesidad de una reforma en las iglesias protestantes tanto como se necesitara en la iglesia romana en tiempo de Lutero. Se notaba el mismo estupor espiritual y la misma mundanalidad, la misma reverencia hacia las opiniones de los hombres, y

DECLARACION UNIVERSAL DE LOS DERECHOS HUMANOS

ARTICULO 2.1. Toda persona tiene todos los derechos y libertades proclamados en esta Declaración, sin distinción alguna de raza, color, sexo, idioma, religión, opinión política o de cualquier otra índole, origen nacional o social, posición económica, nacimiento o cualquier otra condición.

ARTICULO 18. Toda persona tiene derecho a la libertad de pensamiento, de conciencia y de religión; este derecho incluye la libertad de cambiar de religión o de creencia, así como la libertad de manifestar su religión o su creencia, individual y colectivamente, tanto en público como en privado, por la enseñanza, la práctica, el culto y la observancia.

ARTICULO 19. Todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión; este derecho incluye el de no ser molestado a causa de sus opiniones, el de investigar y recibir informaciones y opiniones, y el de difundirlas, sin limitación de fronteras, por cualquier medio de expresión.

ARTICULO 21.2. Toda persona tiene el derecho de acceso, en condiciones de igualdad, a las funciones públicas de su país.

Prof. CARLOS A. MARTINAZZO (*)

COMO HACER COPIAS FOTOGRAFICAS

LUZ Y SOMBRA — 12 —

AHORA estás en condiciones de hacer algo maravilloso en el cuarto oscuro: Tus propias producciones. Ya dispones de una prensa, de un cono copiador o de una ampliadora o de un simple vidrio transparente y limpio. Te recomiendo sólo que repases bien el tema anterior. Consigue ahora el papel, el revelador y el fijador adecuados. Cuando todo está listo, ¡manos a la obra!

Si piensas hacer tus copias por contacto conviene que consigas papel para este tipo de procedimiento, pues su emulsión es poco sensible en relación con los otros papeles. Si vas a ampliar tus negativos consigue papeles bromuros, que son más sensibles a la luz.

EN EL CUARTO OSCURO

Trabajaremos ahora en el cuarto oscuro. Lo haremos de la siguiente manera:

1. Con luz blanca general ordena tu "laboratorio". Coloca todas las cosas que vas a necesitar al alcance de la mano.
2. Mide la temperatura de las soluciones que vas a utilizar para el procesamiento positivo. La temperatura ideal oscila entre los 18 y 20° C.
3. Coloca el revelador, el agua de corte, y el fijador en las cubetas correspondientes y en ese orden, ya listos para comenzar la tarea.
4. Apaga la luz blanca y prende la roja de seguridad. Ella debe estar a una distancia mínima de un metro sobre la mesa de trabajo. Lo mismo la luz blanca de impresión. Los interruptores de ambos focos deben estar al alcance de tu mano para poder prenderlos y apagarlos con comodidad. La luz general será la misma que sueles usar en ese cuarto.
5. Abre la caja de papel solamente cuando tengas encendida la luz de seguridad y saca una de sus hojas para hacer primero las tiras de prueba. Esto te ayudará a no desperdiciar papeles. Para hacer la prueba seguiremos los siguientes pasos:
   a) Corta una tira de papel de dos centímetros por nueve, por ejemplo.
   b) Coloca esa tira en la prensa o debajo de la ampliadora. En todos los casos la emulsión de la película (parte opaca) debe estar en contacto con la emulsión de papel (parte brillante o rugosa), si es que vas a hacer los trabajos por contacto. Si lo vas a proyectar con la ampliadora, el negativo que va en la parte superior del portanegativo, deberá estar con la parte opaca (emulsión) hacia abajo y el papel fotográfico deberá estar con la parte brillante o emulsionada hacia arriba.
   c) Antes de prender la luz fíjate que el material sensible

(*) Profesor de historia. Desempeña su labor docente en Florida, Buenos Aires.

---

la sustitución de teorías humanas en lugar de las enseñanzas de la Palabra de Dios.

LAMPARA PODEROSA

La vasta circulación que alcanzó la Biblia en los comienzos del siglo XIX, y la abundante luz que de esa manera se esparció por todo el mundo, no fue seguida por el adelanto correspondiente en el conocimiento de la verdad revelada, ni en la religión experimental. Satanás no pudo, como en las edades pasadas, quitarle al pueblo la Palabra de Dios, que había sido puesta al alcance de todos, pero para poder alcanzar su objeto indujo a muchos a tenerla en poca estima. Los hombres descuidaron el estudio de las Sagradas Escrituras y siguieron aceptando interpretaciones torcidas y falsas y conservando doctrinas que no tenían fundamento alguno en la Biblia.

Viendo el fracaso de sus esfuerzos para destruir la verdad por medio de la persecución, Satanás había recurrido de nuevo al plan de transigencias que condujo a la apostasía. Había inducido a los cristianos a que se aliasen, no con los paganos, sino con aquellos que por su devoción a las cosas de este mundo demostraban ser tan idólatras como los mismos adoradores de imágenes. Satanás siguió pervirtiendo las doctrinas de la Biblia, y empezaron a echar profundas raíces las tradiciones que iban a perder a millones de almas. La iglesia amparaba y defendía estas tradiciones, en lugar de defender "la fe que una vez fue entregada a los santos". Así se degradaron los principios que los reformadores sustentaron y por los cuales sufrieron tanto.=

FIN

esté guardado en la caja correspondiente. Luego cubre tres cuartas partes de la tira de prueba y prende entonces la luz blanca solamente por cinco segundos. Apaga la luz de impresión. Luego baja la cubierta y descubre la tira de prueba hasta la mitad durante otros cinco segundos. Apaga nuevamente la luz de impresión y baja otra vez el protector de papel otra cuarta parte más y déjalo otros cinco segundos. Apaga la luz de impresión y finalmente saca totalmente la cubierta e impresiona sobre toda la superficie la primera parte, durante 15 segundos a la segunda, diez a la tercera y cinco solamente a la última parte.

d) Ahora pon el papel en el revelador. Muévelo un poco, así se revelará mejor y con más rapidez. Verás cómo va apareciendo la imagen paulatinamente. No dejes el papel en el revelador más de dos minutos.

e) Si la tira quedara muy negra significa que la emulsión recibió mucha luz. Entonces debes darle menos luz. Prueba con menos tiempo de exposición, dos segundos por ejemplo. Si se trata de la prensa copiadora eleva la fuente de luz, si de la ampliadora, cierra un poco el diafragma. Haz nuevas pruebas.

f) Si la tira quedara muy blanca significa que la emulsión recibió poca luz. Entonces debes darle más luz. Prueba con más tiempo, diez segundos por ejemplo. Si trabajas con la prensa puedes además bajar la fuente de luz, si con la ampliadora, abrir más el diafragma. Prueba varias veces.

g) Cuando veas que el tiempo de revelado ha concluido y encuentres en algunos de los tiempos dados la gama correcta de los grises, pasa la copia al agua de corte para enjuagarla. En este lavado no necesita estar más de un minuto.

h) Lavada la copia la pasas al fijador y la dejas en esa solución el tiempo que indican las instrucciones, que puede ser de 30 segundos o 3, 5 ó 10 minutos según la composición química de la solución.



La copia, después de salir de la cubeta que contiene el líquido revelador, es pasada por el agua de corte, después por el fijador; posteriormente se la lava y se la seca. Sonia pone mucho cuidado en cada uno de los pasos.



Tira de prueba de donde se escogerá la mejor gama de grises, a fin de obtener una buena copia.

i) Guarda bien todo el material sensible y prende la luz blanca general. Ahora podrás ver el resultado de la experiencia. El primer cuarto de la tira de prueba será más denso y el último más claro porque la primera parte estuvo expuesta 20 segundos y la última sólo cinco.

6. Obtenida la tira de prueba y satisfecha la densidad de la copia en uno de los tiempos (15 segundos supongamos), puedes hacer la copia definitiva con ese tiempo. Procede de la siguiente manera:

a) Coloca el papel en la prensa copiadora juntamente con el negativo, cuya forma ya fue explicada. O bien si se trata de la ampliadora coloca el negativo en el portanegativo y el papel en el marginador de la base de la ampliadora, según se explicó también.

b) Sigue los mismos pasos que al hacer la tira de prueba pero ahora con el tiempo que se adecua a la mejor gama de tonalidades (15 segundos según nuestro ejemplo).

c) Terminadas todas las copias las pones a lavar en agua corriente durante 20 minutos.

ACABADO DE LAS COPIAS

El secado depende del tipo de papel que hayas usado. Si es papel granulado fino seda o de naturaleza similar, lo puedes hacer escurriendo el agua y secando la superficie con un trapo absorbente, blanco y limpio. Luego las colocas sobre papeles secantes o de tipo parecido. Cuando estén secas, las prensas dentro de un libro.

Si las copias están hechas en papel brillante necesitas para secarlas una abrillantadora. Allí colocas las copias sobre la chapa cromada de tal forma que las caras o superficies emulsionadas miren hacia la chapa. Después pones esa chapa sobre la abrillantadora y la "tapas" con la cubierta protectora que mantiene unidas las copias. De inmediato le pasas el rodillo para escurrirlas. Luego conectas la abrillantadora a la fuente de energía eléctrica y esperas unos minutos hasta que aquella se caliente y comience a secarlas.

Puedes darte cuenta cuándo empieza el secado porque escucharás unos tic, tic. Después de algunos momentos al pasar la mano suavemente sobre la cubierta de las copias sentirás que ya están desprendidas. Si alguna no lo está espera algo más. Nunca arranques las copias de la chapa cromada.

Deseo que al realizar esta aventura en el cuarto oscuro puedas tener éxito. Si no fuera así la primera vez, cosa que no creo, experimenta hasta alcanzarlo. Si tienes alguna duda consúltanos. Deseo tener tus impresiones acerca de estas charlas en JUVENTUD y conocer tus experiencias fotográficas.

En el próximo número terminaremos las exposiciones de "cuarto oscuro". Agregaremos algunas cosas más para que puedas mejorar tu producción.=

"Juventud para CRISTO"

"Cantad a Jehová toda la tierra,
proclamad de día en día su salvación.
Cantad entre las gentes su gloria,
y en todos los pueblos sus maravillas".

Libro Primero de las Crónicas, capítulo XVI, versos 23 y 24.

Texto: NESTOR ALBERRO

Fotos: MARCELO FERRANDO

DESDE que me hablaron elogiosamente de "JUVENTUD PARA CRISTO", tenía sumo interés en escucharlos.

Pasó algún tiempo, y con agrado acepté una invitación para enseñar la Palabra de Dios en San Martín, ciudad del Gran Buenos Aires, al norte de la Capital Federal. Era un sábado claro, fresco, hermoso. Al llegar, me encontré con una genuina iglesia cristiana: sencilla, pero pulcra, ordenada y bonita. No había en ella imágenes ni costosos ornamentos. La embellecían algunas flores y el cálido afecto de sus feligreses.

Antes de comenzar la predicación, fue anunciado un himno especial de alabanza a Dios. Once jóvenes se pusieron de pie y pasaron al frente; y luego de los primeros acordes, unieron sus dulces voces con singular armonía. Las notas de aquel cántico llenaron el templo y volaron suavemente hasta la calle. Era notorio que cantaban con sentimiento.

Todo me resultó tan agradable y espiritual, que quise conocer mejor a esos once jóvenes. Acordamos una entrevista. En ella me encontré con hechos lindos e inspiradores. Los comparto, porque quiero que tú también los conozcas. Helos aquí.

Ubiquémonos imaginariamente en un viernes cualquiera. Corren las últimas horas de la tarde. Luego de una jornada sumamente ocupada, un simpático matrimonio por fin puede reunirse en su hogar. Norberto (24 años) es técnico en ortesis y prótesis; Liliana (23), que trabaja como secretaria, es además licenciada en Servicio Social (en Salud) y colabora en forma honoraria en diversas actividades de su especialidad, en la localidad de San Martín. Pero estarán muy pocos minutos en su casa. Luego de dejar todo arreglado, saldrán rápidamente para llegar a tiempo al ensayo.

¿Cuándo se formó este conjunto vocal? ¿En qué circunstancias?

A mediados de 1973. El motivo circunstancial fue colaborar en un ciclo de conferencias que llevó a cabo nuestra iglesia en la localidad de Chilavert. Con anterioridad, quienes teníamos inquietudes musicales, habíamos empezado con un doble trío y un doble cuarteto. Entonces se concretó la idea —que hacía tiempo teníamos en mente— de formar un conjunto más grande. Después de aquel ciclo de conferencias, el conjunto se fue ampliando, y en 1974 ya se organizó en forma estable: le pusimos nombre y empezamos a trabajar con una directora.

Sé que han cantado en numerosos lugares del Gran Buenos Aires y aun en el interior del país; y que también han participado en el famoso y excelente programa de radio y televisión "Una Luz en el Camino". Cuéntennos algo más de sus actuaciones.

Como es lógico, mayormente cantamos en *nuestra* iglesia, la Iglesia Adventista de San Martín. Colaboramos en todos los programas que ella prepara. Además, nos hemos presentado en diferentes iglesias del Gran Buenos Aires, (evangélicas, bautistas, congregacionalistas, etc.), que resultaría muy largo enumerar. También actuamos en la provincia de Entre Ríos. Precisamente allí, uno de los lugares que recordamos con más cariño es Gral. Galarza, donde presentamos un programa el viernes de noche; el sábado de mañana ofrecimos varios cantos, y, como tenemos la suerte de contar con un buen orador —Oscar—, también nos encargamos de la predicación. Por la tarde, todo el pueblo fue invitado a asistir al enorme salón parroquial, que en forma muy gentil fue cedido gratuitamente por el sacerdote. Concurrieron cerca de mil personas.

Adriana, una dinámica joven de 21 años, es la pianista y directora del conjunto. Acaba de regresar de su trabajo como profesora de jardín de infantes; se baña, deja en orden su dormitorio y, sin alcanzar a cenar, da un beso a sus padres y sale. Es viernes, y temprano esa noche estará presente para dirigir el ensayo. Además, se encarga de la selección y armoni-



El conjunto "Juventud para Cristo" en una de sus interpretaciones.

zación de la música apropiada para el conjunto.

¿Tú eliges el repertorio?

Bueno, en parte, sí; busco los temas y los llevo al seno del conjunto. Los escuchamos, y decidimos entre todos: si nos gustan, si se adaptan a nosotros. El nuestro es un trabajo de grupo; y gracias a Dios, somos muy unidos.

Tus compañeros me dicen que tienes talento creador. ¿Compones algunas obras?

Ellos son muy generosos y exageran mis méritos. Lo que hago es adaptar los cantos que no están preparados para un conjunto de cámara, por ejemplo, porque faltan algunas voces. Entonces hago los arreglos apropiados. Por otra parte, muchos himnos están en inglés: Oscar y yo nos encargamos de traducir y adecuar la letra a nuestro conjunto.

Ernesto (19 años) trabaja en una compañía de seguros, mientras hace planes para estudiar medicina. Pero, en medio de sus ocupaciones, encuentra tiempo para ensayar y participar en todas las actividades de "JUVENTUD PARA CRISTO".

¿Qué tipo de música cantan? ¿Exclusivamente religiosa, o también secular?

No, solamente nos dedicamos a la música religiosa: himnos, "negro spirituals", corales. Y un detalle importante: todos nuestros cantos tienen un mensaje que se inspira en Cristo.

A ti, personalmente, ¿es la música que más te gusta? (Te hago la pregunta pensando, sobre todo, en tus 19 años.)

Sí, me gusta en general la música sacra. En mi casa, autores como Bach y Vivaldi son nuestros preferidos. Mis padres me enseñaron desde niño a amar este tipo de música. (Ellos mismos siempre actúan en algún coro y por temporadas en dos al mismo tiempo. En la actualidad, participan en el coro de la Municipalidad de Gral. San Martín.) Es una de las razones por las que me integré a este conjunto vocal.

Con sus 17 frescos años, Rosita es la más joven del conjunto. Cursa 5º año comercial. Después de toda una semana de clases, el viernes por fin está terminando. ¿Hacia dónde vuela su mente juvenil? ¿Diversiones triviales? No. Está feliz porque esta noche podrá ensayar nuevamente con sus amigos de "JUVENTUD PARA CRISTO", y mañana se encontrará con todos los jóvenes de la iglesia. Sabe, además, que con sus cantos llevarán alegría y paz a otros seres humanos.

¿Desde cuándo estás en el conjunto?

Desde que se inició, en 1973, junto con Jorge, Norberto y Liliana. Otros integrantes de aquellos primeros tiempos tuvieron que alejarse, por diversas razones, y otros se han ido incorporando.

¿Con qué criterio seleccionaron las voces? ¿Buscaban exactamente las que les hacían falta?

Bueno, no se puede decir que las *seleccionamos*. Todo se fue produciendo de un modo muy natural. Por supuesto, uno siempre procura mantener las mismas voces, para que haya un equilibrio. El conjunto está integrado por dos sopranos, una mezzosoprano, dos contraltos, dos tenores, un barítono y dos bajos. Pero todos éramos conocidos, con anterioridad ya había amistad, y —repito— nuestro conjunto se ha formado con mucha espontaneidad.

Sonia es otra de las más jovencitas de este conjunto: luce en la sonrisa sus 18 años lindos y entusiastas. Este año culminará el bachillerato. Como desde niña aprendió de sus padres a aprovechar bien el tiempo, además de atender con diligencia sus estudios y de ayudar solícitamente en las tareas de la casa, esta noche asistirá con puntualidad al ensayo (nunca falta) y mañana colaborará en las actividades de la iglesia, donde tiene a su cargo el jardín de infantes.

Continuamos con ella el tema iniciado con su joven amiga.

Sonia, recién hablábamos con Rosita acerca de las voces que integran este conjunto. Participar en el mismo, ¿les ha ayudado a cultivar la voz? En ese sentido, ¿Uds. tienen estudio, o solamente cantan con el talento natural que les ha dado Dios?

Aunque algunos han estudiado canto (como Liliana, que cursó cuatro años), no somos profesionales. Cantamos para alabar a Dios y expresar nuestra gratitud a él. Como mencionaste, el talento del canto es una dádiva de Dios, y pienso que tenemos el deber ante él y ante nuestro prójimo de desarrollar ese don. Por eso, cada uno de nosotros trata en todo momento de perfeccionar la voz y de lograr una buena impostación. Como conjunto, procuramos conseguir una buena modulación, y llegar a una verdadera amalgama de voces.

¿Qué beneficios obtienes de tu actuación en "JUVENTUD PARA CRISTO"?

Los beneficios son puramente espirituales, al poder expresar y compartir con otros por medio del canto lo que sentimos por nuestro Señor Jesús. Por mi parte, quiero agregar que se ha logrado una mayor integración entre los jóvenes de la iglesia.

Oscar y Martha andan por los 33 años de edad. Han sabido for-

mar, con la ayuda de Dios, un hogar cristiano ejemplar. Este viernes, como cualquier otro, Martha se afana para tener todo arreglado bien temprano. Oscar, que es agente de propaganda médica, regresará bastante cansado después del trajín del día, pero con tiempo suficiente para tomar un baño reconfortante y disfrutar algunos momentos en familia. Encontrará a sus dos hijos —Nelson y Ethel— aseados y sonrientes. Y en la casa reluciente, el rico aroma de una sabrosa cena. Luego toda la familia tomará un ómnibus que, después de una hora de viaje, los dejará en San Martín, donde fielmente se encuentran con los demás miembros de "JUVENTUD PARA CRISTO" a fin de ensayar.

Recién Sonia mencionó, y también otros compañeros, que a partir de este conjunto vocal se ha ido formando una hermosa amistad. ¿Pueden contarnos algo más al respecto?

Con mucho gusto. Como se dijo, antes de organizar el conjunto, ya nos conocíamos bastante. Además, varios formamos parte de las mismas familias. De modo que la relación amistosa surgió fácilmente. Pero, sin lugar a dudas, el hecho de participar tantas horas juntos en la misma actividad —en la que unimos no sólo nuestras voces sino también nuestros sentimientos— ha ido aumentando y consolidando esa amistad a lo largo de los meses y los años. Muchas veces hemos tenido oportunidad de reunirnos en la casa de algún miembro del conjunto para almorzar, conversar y pasar momentos agradables. Los lazos que así se han ido formando resultan verdaderamente inolvidables. Al mismo tiempo que aprovechamos la ocasión para mencionar a dos excelentes compañeros que ya no están con nosotros, ilustraremos lo que estamos diciendo. Ricardo y Gloria integraron el conjunto desde que se inició, en 1973, y colaboraron de un modo invalorable, no sólo con sus voces: Ricardo tenía un taxi, con el que nos trasladábamos para todas nuestras actuaciones. Actualmente viven en los Estados Unidos. Los extrañamos muchísimo, y sabemos —por sus cartas— que ellos también extrañan esta gran "familia" que todos queremos tanto.

Ante nuestra pregunta, Sonia contestó que los beneficios que Uds. reciben por participar en el conjunto vocal son puramente espirituales. Por supuesto, no obtienen ningún provecho o ventaja material. ¿Quisieran ampliar un poco el concepto?

Nuestra gran satisfacción es transmitir a otros el mensaje que llena nuestro corazón. Al participar en este tipo de trabajo, sentimos un gozo indescriptible.



Los integrantes del conjunto "posan" jovialmente para nuestra revista. De izquierda a derecha: 1ª fila: Sonia (de pie); Ernesto, Adriana y Jorge (sentados); 2ª fila: Omar, Rosita, Norberto, Liliana y Ofelia (sentados); Oscar y Martha (de pie).

Esto es muy hermoso. Quienes no conocen aún el amor de Cristo, y no han experimentado en sus vidas la dicha del servicio abnegado en favor del prójimo, pueden preguntarse: "¡Cómo! ¿Dedican tantas horas a una actividad que no les reporta ningún provecho personal?" Por eso, para despejar toda duda que pueda tener en mente algún lector, me permito insistir en la pregunta. Ante una buena actuación —y me consta que las de Uds. son excelentes—, y al recibir las felicitaciones y los elogios del público, ¿no experimentan una satisfacción personal que "premia", quizás, tantos esfuerzos?

Desde el punto de vista humano, podría ocurrir algo así. Pero como nuestra finalidad es, sencillamente, cantar para gloria y honra de Dios, pensamos que si la actuación sale bien, no es mérito de nosotros sino de nuestro Creador.

Omar (22 años) estudia medicina en la ciudad de La Plata. Hoy emprenderá el largo viaje hasta San Martín, como en todas las ocasiones que sea necesario, para poder participar en "JUVENTUD PARA CRISTO".

¿Cuál es el régimen habitual de ensayos?

En realidad, tenemos pocos momentos de ensayo. Nos gustaría poder dedicar muchas horas por semana a ello. Pero todos los integrantes del conjunto tenemos múltiples actividades que nos impiden cumplir ese deseo. Ensayamos los viernes de noche y los sábados, aproximadamente un par de horas en cada ocasión.

¿Por qué cantas tú en este conjunto?

Primero, porque me gusta. Segundo, porque lo siento. Tercero, porque quiero transmitir lo que siento.

Jorge (34 años) y Ofelia (32) forman un matrimonio agradable y culto. El ocupa un puesto de responsabilidad en una institución bancaria; ella trabaja como enfermera en una clínica privada. Esperan con emoción la llegada del primogénito. Haciendo un alto en sus ocupaciones, estarán a tiempo y con entusiasmo en el ensayo.

¿Les resulta dificultoso integrar este conjunto? ¿Demanda algún sacrificio?

No se puede llamar sacrificio. Lógicamente, durante la semana estamos muy ocupados. Pero cuando llega el viernes de tarde y el sol se va ocultando en el horizonte, despejamos nuestra mente de toda preocupación y con alegría venimos a ensayar, no sólo porque nos gusta cantar: es el reencuentro con nuestros compañeros, jó-

venes entusiastas y que comparten nuestra misma fe y esperanza. Al elevar unidos nuestras voces, nos sentimos más cerca de Dios. Quienes no nacimos en un hogar cristiano, sino que encontramos a Cristo más adelante en el camino de la vida, valoramos mucho más esta bendición. No hay palabras para describir el gozo que se siente.

A propósito, he reservado para el final la que podría haber sido la primera pregunta. ¿Qué significado tiene el nombre del conjunto?

"JUVENTUD", porque la edad de los integrantes del conjunto oscila entre los 16 y los 30. . . y tantos. "PARA CRISTO", porque nuestro propósito es ése: Transmitir al mundo que Cristo es nuestro Salvador. Nos agrada la música. Nos gusta cantar. Pero, sobre todo, sentimos de corazón lo que cantamos. Cristo llegó a nuestras vidas, transformándolas por completo. Por medio del canto, queremos agradecer a Dios todos sus dones. Y por medio del canto, deseamos llevar a otros el mensaje de salvación.

Estas pocas pinceladas de las actividades de once jóvenes, nos pintan un cuadro de amor: el amor de Cristo que llegó a sus vidas, y que ellos comparten con sus semejantes. Once jóvenes que, en medio de sus muchas ocupaciones, apartan algunas horas con el más noble de los propósitos. En el corazón de cada uno de ellos anidó un mensaje que desean transmitir a quienes aún no lo conocen: que nuestro Señor Jesucristo nos ama, a tal punto que murió por nosotros; y que, vencedor de la muerte, vendrá a buscar a sus hijos, es a saber, a todos los que lo hayamos aceptado como Salvador.

Anhelamos que llegue muy pronto el día cuando estos jóvenes tengan la inefable dicha, junto con aquellos a quienes hayan ayudado —por medio de sus dulces himnos— a ir a los brazos de Cristo, de recibir al Señor. Entonces, todos juntos, entonaremos gozosos "el cántico de Moisés y el cántico del Cordero".=

"Vi también como un mar de vidrio. . . y a los que habían alcanzado la victoria. . . en pie sobre el mar de vidrio, con las arpas de Dios. Y cantan el cántico de Moisés, siervo de Dios, y el cántico del Cordero, diciendo: Grandes y maravillosas son tus obras, Señor Dios Todopoderoso; justos y verdaderos son tus caminos, Rey de los santos".

El Apocalipsis de San Juan, capítulo XV, versos 2 y 3.

TU PAGINA

¡Muchas gracias por tu correspondencia! Leemos con alegría cada carta que nos llega de nuestros lectores. Porque tú eres el principal motivo de todos nuestros esfuerzos, es por ello que nos interesa estar al tanto de tus opiniones. Queremos que al igual que ayer, ésta siga siendo TU revista.

Hemos recibido una carta desde Juliaca, PERU, donde leemos: "Muchos saludos a todos los que laboran en JUVENTUD, y felicitaciones por publicar tan maravillosa revista. Sus buenos consejos y sus interesantes noticias son de alto valor para quien los lee". Por el contrario, gracias a ti por darnos un lugar en tu biblioteca. Hemos entregado tus saludos al equipo de JUVENTUD, que los retribuye con afecto. La próxima vez que nos escribas, no olvides poner tu nombre para incluirte en nuestro grupo de amigos.

¡DESDE CUBA!

"Dios bendiga la encomiable labor que realiza JUVENTUD. Hace unos días tuve la oportunidad, porque verdaderamente para los cubanos lo consideramos así, de poder leer los artículos correspondientes al ejemplar del mes de diciembre del año pasado. ¡Cuán hermoso e inspirador es su contenido! Pueden estar seguros que esta revista es una bendición para todo aquel que la lee. Les deseo mucho éxito y les testimonio mi agradecimiento".

La Habana - CUBA

¡Cuánto nos alegraron estas líneas! Sabíamos que estábamos llegando mensualmente a España, pero de Cuba no teníamos noticias.

Maximiliano Yampara Calizaya, de 18 años, escribe desde Cojata; nos cuenta que "es un pequeño distrito situado a 4.650 m sobre el nivel del mar, perteneciente a la provincia de Huancane, Puno, Perú. Exactamente en el límite con Bolivia". ¡Qué hermosos deben ser esos parajes! Gracias Maximiliano por tus noticias y buenos deseos.

Antes de continuar con la publicación de los nombres de aquellos fieles lectores que contestaron nuestro cuestionario, queremos recordarte que quedamos a la espera de tu respuesta. Cuéntanos cómo es tu ciudad, las cosas hermosas de tu patria; y no nos hagas saber tan sólo lo bueno que encuentras en JUVENTUD, sino también los cambios que sugieres para que la sientas más tuya.

DIAZ, Manuel Rubén — La Rioja, Prov. de La Rioja, Argentina.
ESQUIAGA, Mario — Esperanza, Prov. de Santa Fe, Argentina.
GOMEZ, Mónica Cristina — Villa España, Prov. de Buenos Aires, Argentina.
GRAF, Patricia Graciela — Ramírez, Prov. de Entre Ríos, Argentina.
LEAL, Ofelina Elena — Belgrano, Prov. de Buenos Aires, Argentina.
LESCANO, Ariano — Avellaneda, Prov. de Buenos Aires, Argentina.
LOPEZ, Julio — San Carlos Centro, Prov. de Santa Fe, Argentina.
MAESO, Rosa María — Santa Rosa, Prov. de La Pampa, Argentina.
MARRA, Edith Graciela — Bragado, Prov. de Buenos Aires, Argentina.
SALICA, Silvia — Lanús Oeste, Prov. de Buenos Aires, Argentina.
SILVA, Janett — Ambato, Prov. de Tungurahua, Ecuador.
TORRES, Jorge Omar — Río Cuarto, Prov. de Córdoba, Argentina.
VESPA, Lily Ana — La Paz, Prov. de La Paz, Bolivia.

¡Hasta el próximo mes!

EWALDO BUSTOS COCKETT

ALEJANDRO BULLON

HA VENIDO PAWA (*)



Fernando Stahl



Ana de Stahl

Seleccionamos para ti esta pincelada de fe y amor que pinta a un personaje de leyenda de la selva y del altiplano peruano: Fernando Stahl.

Fernando Stahl nació el 3 de enero de 1874 en Michigan, Estados Unidos. Huérfano de padre desde los ocho meses, tuvo una niñez triste y azarosa. A los 19 años se casó con una joven enfermera sueca, Ana Carlson, compañera inigualable y madre de sus dos hijos: Frena y Wallace.

Un día Dios se cruzó en la senda de la joven pareja, y Ana y Fernando no sólo le entregaron el corazón, sino todo lo que eran y todo lo que tenían. Vendieron su negocio, y desde 1909 hasta 1939 se dieron por entero a la población autóctona de Bolivia y Perú.

Durante 29 fructíferos años Fernando anduvo a pie por las trochas de la selva traicionera, viajó en frágiles canoas por los rápidos y riachos afluentes del Amazonas o realizó su obra de amor a lomo de mula por el escarpado y desértico altiplano. En todas partes, por precepto y por ejemplo sembró la semilla fecunda del Evangelio que transforma y salva.

En 1939, agotadas ya sus fuerzas físicas, regresó a su país, donde vivió hasta su fallecimiento, ocurrido en 1950.

Alejandro Bullón, joven y fluido escritor peruano se dedicó a investigar la vida y la obra de Fernando Stahl en el ambiente donde éste actuó.(1) Por su profundo significado, reproducimos textualmente la entrevista de Bullón con Catosho Machari, un anciano campa que fue uno de los guías de nuestro protagonista:

"—Quiero que me cuentes de Stahl. Tú fuiste su guía.

"Sus ojos se humedecieron y dos lágrimas rodaron por los surcos que en sus mejillas abrió el tiempo. Con voz quebrada por la emoción y los años, dijo: —EL NOS AMABA".

¡Inigualable capacidad de síntesis la del anciano campa! En las tres palabras de su respuesta está la biografía completa de Fernando Stahl.

El autor nos entrega, con la frescura de lo que no puede marchitar el tiempo, un *incidente* de los primeros tiempos que este líder del amor pasó en el Perené.

(1) Fruto de esa prolija investigación es el libro titulado: *El nos Amaba*, impreso en Lima, Perú (209 págs.). De él publicaremos algunos capítulos.

—MAMITA, mamita, ¿qué va a pasar? —preguntaba el niño angustiado mientras se acurrucaba en el regazo de la nativa.

El cielo estaba negro. Más negro que otras veces. Constantemente la aldea era iluminada por los relámpagos que cruzaban de un lado a otro, y los truenos retumbaban a lo lejos como si la noche gritara al ser herida por flechas escondidas.

Estaban enterados que venía un "gringo" que, al decir de los que lo conocían, era "Pawa".

Debe ser cierto —le decía la madre a su hijito; tiene que ser cierto, porque el cielo se pone así de negro y amenaza así la noche cuando está por llegar un extraño.

Cuando el sol del día siguiente se inclinaba hacia el poniente, luego de casi siete horas de camino, Stahl se detuvo cerca de la aldea para refrescarse con el agua fría que brotaba de la tierra.

Fue entonces que el niño de la noche anterior apareció. Salió de entre la maraña y advirtió al guía:

—El capitán Zárate te espera. Te va a matar. Debes huir.

Zárate era un guerrero nativo. Hombre fuerte, luchador salvaje y casi jefe de los campas, en la colonia había sido bautizado con el apelativo de "Capitán". Todos le temían, y cuando Manuel, el guía de Stahl, un joven campa convertido al cristianismo que acompañaba al misionero y hacía de guía y traductor, supo que su vida corría peligro, le explicó a Stahl que sería muy arriesgado presentarse.

También Stahl consideró prudente que Manuel huyera, de modo

(*) Pawa: Dios en la lengua de los indios campas.

que se presentó solo en la aldea, dirigido por el niño del arroyo.

Los vio reunidos en el centro del campamento. Al frente se hallaba el "Capitán" con la cara pintada de azul y rojo, con un arco en la mano y mucho odio en los ojos. Hablaba castellano, al igual que Stahl, y cada una de sus palabras tenía la vibración de la rabia contenida.

—¿Por qué no viene Manuel contigo? —preguntó.

—Manuel ha vuelto a su casa porque tú quieres matarlo. ¿Qué te hizo él?

—Ser cobarde Manuel porque querer ayudarte a predicar. Aquí, sólo yo ayudarte —volvió a decir el guerrero.

Stahl se alegró. Pensó que tal vez se sentía celoso porque no lo había elegido como intérprete, y le dijo:

—¿Quieres ayudarme tú?

Zárate corrió a su lado.

—Decirme lo que quieres que yo hable a mis paisanos.

En ningún momento Stahl sospechó cuáles eran las verdaderas intenciones del "Capitán". Este se proponía decir todo lo contrario de lo que Stahl hablara, con el propósito de provocar la ira de sus paisanos.

Cuando el misionero dijo que venía a hablarles del amor de Dios, Zárate tergiversó lo que debía traducir y dijo que él (Stahl) se hacía pasar por Dios y que por lo tanto debían matarlo.

Cosa extraña ocurrió. O más bien, cosa divina. Los nativos no se lanzaron sobre la indefensa presa como lo imaginaba Zárate. Es que estaban enterados que el hombre blanco que tenían delante de ellos se había curado solo del paludismo y que había hecho lo mismo con Jacinto y Manuel (dos jóvenes campas), y creyeron que "Pawa" había venido en persona.

A una sola voz desaparecieron y cuando salieron nuevamente de sus chozas todos traían yuca, carne de monte y chapo.(*)

Stahl sacó de su mochila cintas de colores que entregó a los curiosos adultos y regaló caramelos a los niños.

Los campas, sentados alrededor de lo servido, empezaron a comer y le indicaron que hiciera lo propio. No era una comida preparada con todas las medidas higiénicas que se diga. Preparan el chapo con las manos y todos comen y beben del mismo recipiente. Stahl no esperó que se le sirviera aparte. Se sentó en el suelo, entre ellos, y luego de dar gracias a Dios por los alimentos empezó a comer como el que más.

¡Qué sentido común el de este gran hombre! Haber rechazado aquella comida hubiera equivalido a suicidarse. Para el nativo campa no hay mayor desprecio que rechazar su comida, la comida que él con todo cariño ofrece, porque al hacerlo, ofrece también su amistad.

Avergonzado y enojado consigo mismo porque su plan de destruir a Stahl había fracasado, el "Capitán" dejó la aldea. Durante el resto de sus días trató infructuosamente de entorpecer la obra de Stahl y de terminar con su vida, pero su propio fin fue horriblemente trágico.

A partir de entonces se difundió la noticia por toda la selva, hasta el Pajonal: "Ha venido Pawa. Pawa está en el Perené. Es gringo, alto y regala cintas. Pawa se arrodilla a cada rato, cierra los ojos y habla en voz alta. Pawa canta, Pawa sana a los enfermos". Porque Stahl era todo eso para ellos: Pastor, médico, dentista, maestro y padre.=

(Próximo número: *La traición de Comampi.*)



Fernando Stahl rodeado de aquellos a quienes amó en la selva peruana amazónica.

Fernando Stahl aliviando el dolor de algunos indios shipibos.



(*) Bebida de plátano hervido.

Los Juegos en la Edad Escolar

Prof. MARGARITA I. SHARP de PRIORA (*)



LA "EDAD del escolar" abarca el período que va desde los seis o siete años hasta los doce, aproximadamente, cuando normalmente el niño llega a la culminación del ciclo de la enseñanza elemental.

Se advierten en esta etapa algunas características temperamentales que determinan las necesidades e intereses en sus tendencias lúdicas, como ser: un desarrollo intelectual más destacado debido al aprendizaje escolar, mayor integración social con niños del mismo sexo y segregación con el sexo opuesto, y una desbordante afición a la actividad, especialmente física, que a veces lleva al borde de la desesperación a muchas madres que no logran sujetarlos.

Estas características fundamentales son las que dan lugar a una variedad de juegos y entretenimientos predilectos de los niños que viven esta "tercera o gran infancia".

LA EDAD ACTIVA: FUENTE DE INAGOTABLE ENERGIA

En la mayoría de los niños después de los seis años se produce lo que podríamos llamar una *"explosión muscular"*. La exteriorizan a través de una permanente competencia con sus propias fuerzas físicas. Esa exuberante vida activa se observa en su preferencia por correr, saltar, trepar, nadar, jugar a la pelota, andar en zancos, bucear, patinar, andar en bicicleta y todo aquello que contribuya a desafiar sus destrezas vitales.

Es muy agradable ver a un niño sano y activo, pero existe a veces el peligro de que no sea suficientemente vigilado. Es necesario ayudarle a entrar en un cauce de moderación y a controlar la temeridad y sobreestimación de su propia capacidad. De lo contrario serán evidentes las "marcas de la guerra": raspones, fracturas, lesiones y heridas cuidadosamente "decoradas" con vendajes, yeso, tobilleras, etc.

Para otras edades recomendamos distintos tipos y tamaños de juguetes. Para ésta, el consejo es que los niños tengan un guía, observador y organizador de juegos; alguien que esté con ellos para morigerar y orientar sus impulsos. Lo ideal es tenerlos ocupados en algo útil o entretenido porque en esta etapa rebosan de deseos de "hacer algo". Por eso en este período son muy bienvenidos los picnics, los campamentos y los encuentros para jugar a la pelota en algún terreno baldío, parque o club. No hay que permitir la permanencia de los niños durante varias horas delante del televisor, pues esta inactividad facilitará su posterior desenfreno.

A través del juego se obtiene un anticipo del carácter del futuro joven. Permitirles que den rienda suelta a sus impulsos no es prodigarles momentos felices, sino iniciarlos en el camino del atropello y del desorden.

LA EDAD DE LOS "ARQUITECTOS": ALGO PARA LA IMAGINACION

Sten Hegeler, en su libro *Cómo elegir los juguetes* (1) refiere la siguiente experiencia que se realizó con niños de diferentes edades: En una habitación se colocaron juguetes mecánicos, eléctricos y a cuerda, de toda la variedad imaginable; en otra, se pusieron ladrillitos, herramientos y otros elementos necesarios para construir. Cada vez que llegaba la hora de jugar se permitía a los niños elegir sólo una habitación. Los primeros días la elección fue casi unánime, pues todos prefirieron la de los encantadores y apasionantes juguetes mecánicos. Poco a poco se fueron saturando de la monotonía del automatismo y comenzaron a frecuentar la habitación de los juguetes más sencillos, donde —dice el autor— "¡se quedaron!", y por varias semanas.

Conclusión: Un juguete mecánico provoca interés y placer momentáneos, mientras que los elementos para crear y construir son fuente inagotable de entretenimiento y satisfacción creadora.

Junto con la avidez por construir, se despierta el interés por experimentar. Hacia las postrimerías de esta "gran infancia", los *instrumentos* complementan a las *herramientas*. La curiosidad "pretécnica" o "pre-científica" se despierta mediante el uso de microscopios, lupas, tubos de ensayo, elementos químicos inofensivos, aparatos para experiencias físicas, peceras (acuarios) o terrarios (*) que permiten observar la vida animal.

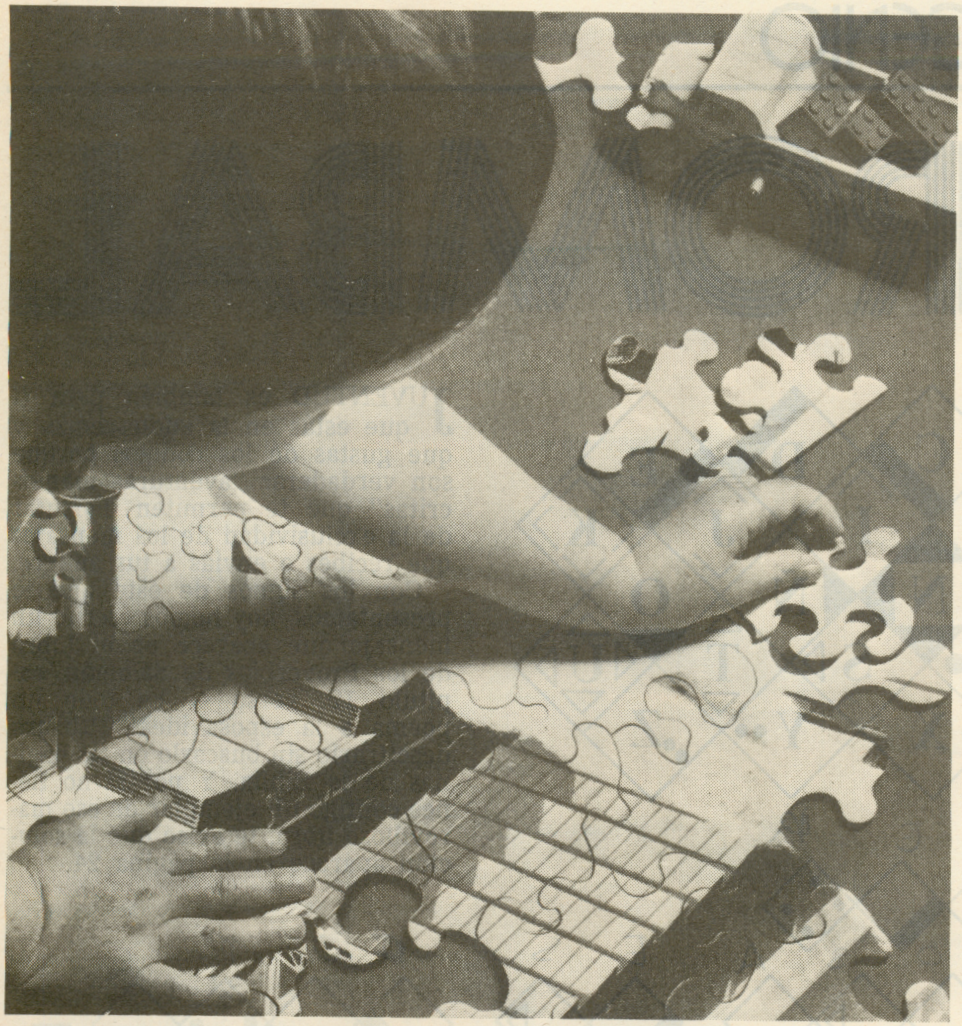
Recortar, armar, colorear, construir un barrilete, modelar en plastilina o arcilla, son actividades recreativas que enriquecen las horas libres de los chicos.

Las niñas generalmente gustan de las tareas anteriormente señaladas, lo que no quita que a veces prefieran algunas más femeninas: costura, tejido, bordado, confección de animalitos en paño, etc.

Por todo lo dicho, coincidimos con Stanley Hall, quien declaró que, "nunca está la mano tan cerca del cerebro como en la edad escolar".

(*) Madre, maestra, profesora y psicopedagoga con más de 18 años en el ejercicio de su profesión.

(*) Neologismo que intenta identificar el recipiente con tierra en el cual se pueden apreciar las actividades de diferentes animales pequeños o el desarrollo de algunas plantas.



LA EDAD DEL SABER: ALGO PARA PENSAR

Al promediar la edad de la tercera infancia (6 a 12 años), los niños saben leer, tienen nociones numéricas y han adquirido habilidad para relacionar, por lo tanto sienten verdadera pasión por los juegos y entretenimientos intelectuales: resolver acertijos, juegos de ingenio, crucigramas, juegos de mesa como el dominó, el ludo, o las carreras y competencias de diversa índole.

En los últimos años de la infancia muchos niños prefieren leer un libro interesante antes que jugar con muñecas o trenes eléctricos.

Hay niños que vuelcan sus intereses lúdicos en la tarea de coleccionar figuritas, estampillas, caracoles, postales, monedas, boletos y mil cosas más. Todo sirve para ocupar el tiempo libre y aprender algo al mismo tiempo.

LA EDAD SOCIAL: CAMARADERIA EN CELESTE Y ROSA

La vida social del niño en edad escolar es muy marcada. El grupo, los amigos del barrio, los equipos para una y mil ocasiones, son frecuentes; pero siempre las niñas por un lado y los varones por el otro.

Se buscan, se rechazan, se defienden y se necesitan entre sí. Claro está, un peligro acecha en la preadolescencia: la pandilla. Librada a las manifestaciones callejeras de sus miembros sin ocupación y sin orientación puede transformarse en un foco de hostilidades lamentables y de hábitos de masa que fácilmente pueden derivar en delincuencia juvenil.

Es muy importante que los niños se entretengan en grupo, sanamente, y desarrollen una conducta de convivencia ordenada, para lo cual será imprescindible brindarles orientación y ocupación adecuada a sus intereses y necesidades. Conocerlos y ocuparnos de ellos es un ineludible deber de padres y maestros.

Se hace necesario hablar un poco de las niñas porque constituyen una tipología de grupo algo distinta a los varones: En general son más pasivas, maduras y armoniosas en su conducta. El lenguaje es para ellas un "instrumento" de distracción muy completo y predilecto, lo que las lleva a jugar en grupos, donde dramatizan experiencias cotidianas que se prestan al diálogo: las visitas, la maestra, la oficinista, etc.

Aunque nos parezca una distracción inofensiva, tiene un peligro: La charlatanería que puede degenerar en el poco positivo hábito del "chisme". ¡Alerta a estos síntomas! Tal vez menos horas dedicadas a esos juegos, o una modificación del grupo habitual sean antídotos saludables que puedan prevenir que este "vicio lingual" se expanda como el fuego y destruya caracteres.

Hay ciertos hábitos sociales que aglutinan a los chicos según sus preferencias en lugares como una cancha de tenis de mesa, un parque de diversiones o un club. Esta "edad de la camaradería" da lugar a encuentros entre compañeros, sea para festejar una fecha de interés común, o simplemente para reunirse con el pretexto de cantar o proyectar diapositivas de algún viaje o paseo. Estas inclinaciones naturales deben ser aprovechadas por padres y maestros para estar con ellos, a fin de colaborar en el éxito de estos encuentros que muy pronto serán mixtos, y, en consecuencia es muy prudente que desde el principio sepan jugar y recrearse correctamente.

PARA PENSAR. . .

¿Se ha preguntado qué es el juego, por qué se juega?

Hay muchas teorías acerca del valor del juego. Ninguna lo considera perjudicial, inútil o sin sentido. Todas coinciden en que el *juego es una actividad natural en el ser humano*. Por eso desde estas páginas sugerimos que no se desmerezcan sus virtudes, que no se lo contamine de excesos y desenfrenos; que no se lo considere con liviandad y despreocupación, dejando al individuo a la deriva, víctima de sus inclinaciones no siempre elevadoras.

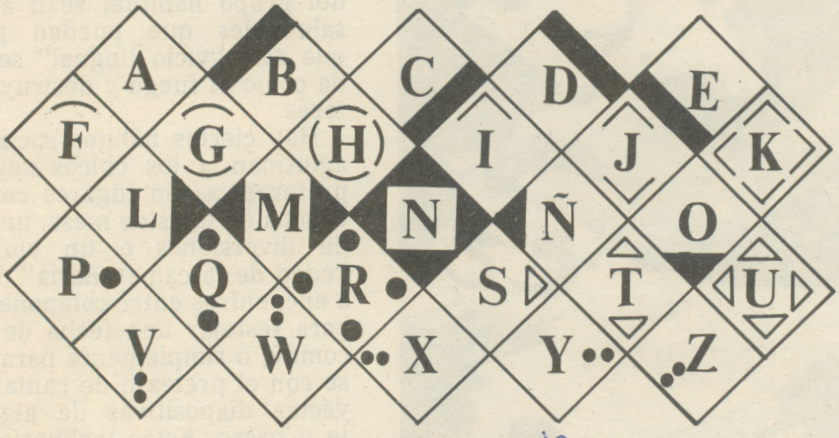
Los juguetes y los juegos infantiles deben ser temas que interesen a padres y maestros, pues de lo contrario habrán perdido el brazo natural y espontáneo de la calidez infantil. Si los padres le dan a este tema la importancia que merece, podrán conducir a sus hijos tierna pero seguramente por el sendero del bien y experimentarán la alegría del deber cumplido.=

(1) Hegeler, Sten. *Cómo Elegir los Juguetes*, pág. 64, edit. Paidós, Buenos Aires, 1965.

EMPLEA TU INGENIO

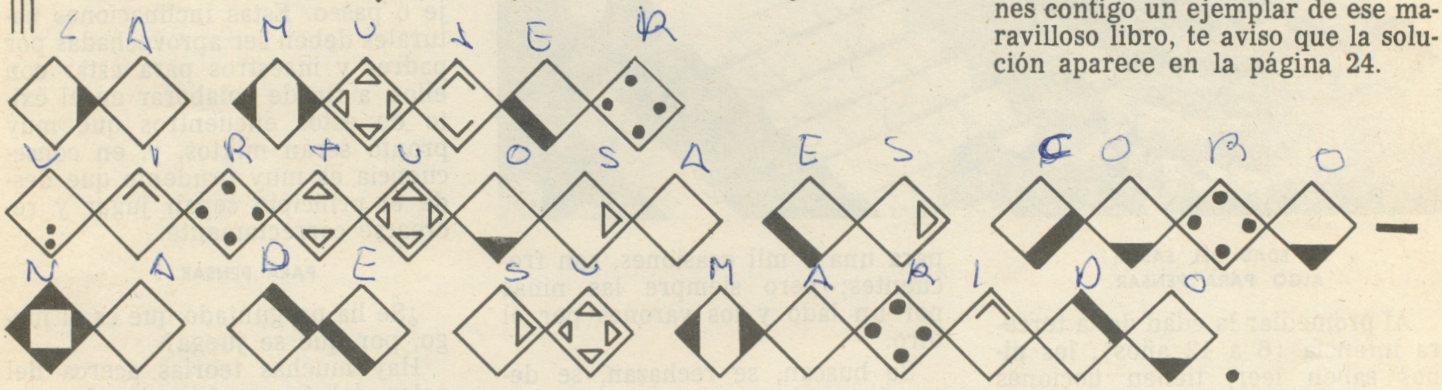
CODIROMBAL

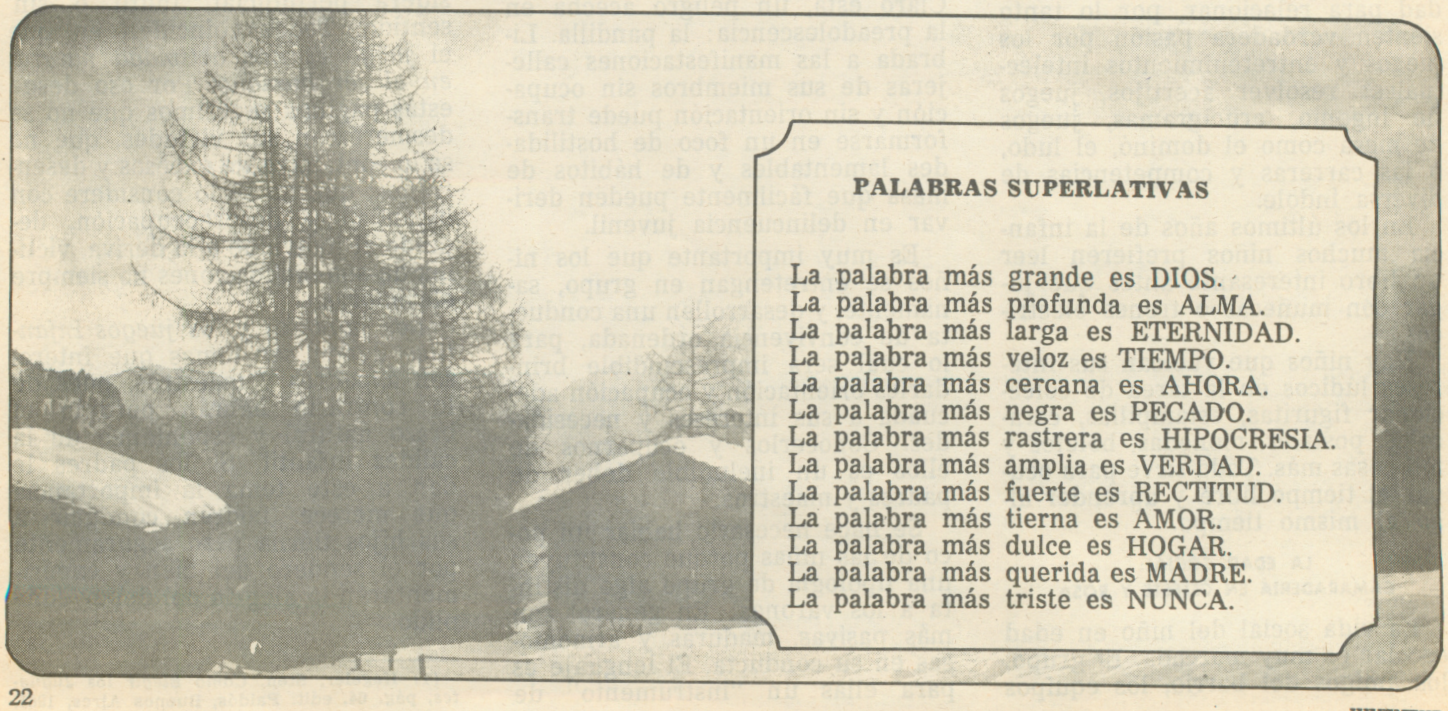
CELIA R. de SAMOJLUK



JUVENTUD es también para ti que estás en la adolescencia y que gustas de los códigos porque son verdaderas "aventuras manuscritas" que te permiten disfrutar de la exclusividad de los mensajes que recibes o envías a tus amigos.

Con los signos de éste que te presentamos, hoy hemos escrito un mensaje que aparece en el Libro de los Proverbios de Salomón, capítulo 12, verso 4. Es todo un poema a la esposa ideal. Procura descifrarlo sin buscarlo en las páginas de la Biblia. Y por si no tienes contigo un ejemplar de ese maravilloso libro, te aviso que la solución aparece en la página 24.



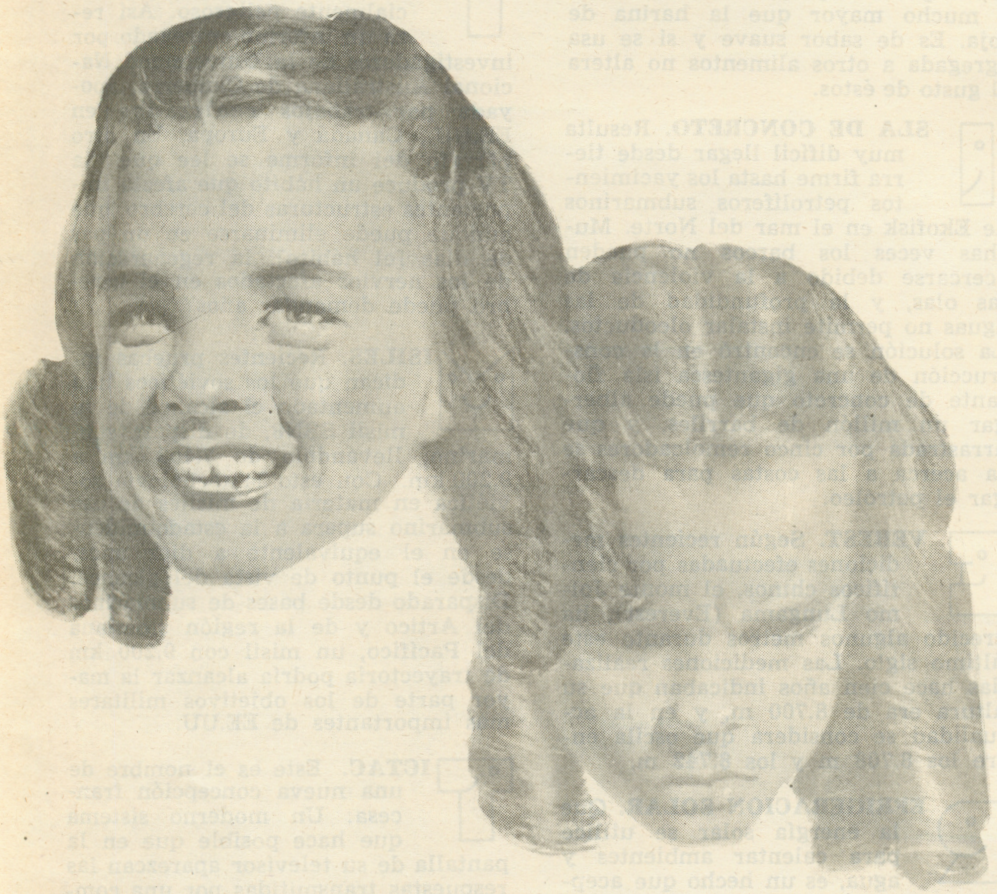


PALABRAS SUPERLATIVAS

La palabra más grande es DIOS.
La palabra más profunda es ALMA.
La palabra más larga es ETERNIDAD.
La palabra más veloz es TIEMPO.
La palabra más cercana es AHORA.
La palabra más negra es PECADO.
La palabra más rastrera es HIPOCRESIA.
La palabra más amplia es VERDAD.
La palabra más fuerte es RECTITUD.
La palabra más tierna es AMOR.
La palabra más dulce es HOGAR.
La palabra más querida es MADRE.
La palabra más triste es NUNCA.

EL AMOR NUESTRO DE CADA DIA

RESPUESTA



SMIRNA y sus dos hermanitos viajaban, tal como lo hacen diariamente, desde su casa a la escuela. Como viven en las inmediaciones de una gran ciudad necesitan tomar dos colectivos (ómnibus pequeño).

Ese mediodía transportaban un "equipaje" muy variado porque además de las carteras escolares (bolsos) llevaban sus meriendas y los implementos para hacer labores. A poco de descender del primer colectivo se dieron cuenta de que les faltaba una cosa; y era precisamente la bolsa donde llevaban una considerable cantidad de dinero que su padres les habían entregado para pagar una deuda.

Smirna, que es la mayor de los tres hermanos, tuvo la plena certeza de que esa bolsa había quedado sobre el asiento del automotor. Ella sabía que su padre ganaba con sacrificio el sustento y que perder ese dinero les traería no pocas dificultades; por lo tanto, sin pensarlo dos veces, salió corriendo, seguida de sus hermanitos. Corrieron algo más de dos cuadras para alcanzar ese mismo colectivo cuando se detuviera frente a la estación ferroviaria.

Llegaron, jadeantes y ansiosos, justamente a tiempo para preguntar al conductor del rodado por la bolsa. El no la había visto; y por mucho que buscaron no la pudieron hallar. ¿La había llevado alguien? No tenían forma de saberlo.

Desilusionados, bajaron del vehículo y rompieron a llorar, mientras echaban a andar lentamente. ¿Qué iban a hacer?. . .

Pero, frente al bar de la esquina, *el amor nuestro de cada día* se paseaba en la persona de un atento joven que, conmovido por el llanto de las tres criaturas, se acercó a preguntarles el motivo. Cuando lo supo consultó a otro muchacho que andaba por allí cerca y, sin pensarlo más, le pidieron a Smirna que entrara con ellos al bar. Una vez allí llamaron la atención de los parroquianos y en pocas y mal hilvanadas palabras presentaron el problema de los tres hermanitos. La respuesta llegó al instante. En contados minutos juntaron entre los presentes algo más que la suma de dinero que habían perdido y le entregaron todo a la niña.

Demás está decir que Smirna y sus hermanitos prosiguieron su camino radiantes de felicidad y que sus maestras y compañeros fueron los primeros en regocijarse con ellos por un desenlace tan feliz.—C. R. S.

Cuando una historia tan humana como ésta haga vibrar de gozo tu corazón, cuéntala a JUVENTUD y la buena noticia hará "brotar" otras más.



NECESITAMOS TU COLABORACION: SI TE AGRADA ESTA REVISTA, SUSCRIBE A TUS AMIGOS.

Busca el cupón al dorso de esta página.

de todo el mundo

ALGODON. Según un estudio realizado por el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, el algodón es "por derecho propio un importante producto alimenticio". El informe evacuado por esta comisión pide "el reconocimiento del potencial de la torta de semillas de algodón como proteína vegetal para la alimentación humana". Con los progresos logrados en genética vegetal y elaboración mecánica, se ha producido una torta a base de semillas de algodón, que según los expertos, tiene mayor contenido proteínico que la carne de vaca, el pescado y las aves de corral, y mucho mayor que la harina de soja. Es de sabor suave y si se usa agregada a otros alimentos no altera el gusto de éstos.

SOLUCION DEL CODIROMBAL

(Viene de la página 22)

"La mujer virtuosa es corona de su marido".

Proverbios 12: 4.



ASOCIACION CASA EDITORA SUDAMERICANA

Av.a. San Martín 4555, 1602 Florida, Buenos Aires, Argentina. Mi suscripción a JUVENTUD por 12 meses: $ 2.500 m/arg., por giro postal o bancario. Para los demás países consultar con las agencias cuya lista aparece en la página 2.

Nombre .....

Calle ..... Nº .....

Localidad .....

País .....

ISLA DE CONCRETO. Resulta muy difícil llegar desde tierra firme hasta los yacimientos petrolíferos submarinos de Ekofisk en el mar del Norte. Muchas veces los barcos no pueden acercarse debido a la violencia de las olas, y la profundidad de las aguas no permite instalar oleoductos. La solución se encontró en la construcción de una gigantesca isla flotante de concreto que puede albergar un millón de barriles, y que arrastrada por cinco remolcadores se la acerca a las costas para descargar el petróleo.

EVEREST. Según recientes mediciones efectuadas por científicos chinos, el monte Jolmo Lungama (Everest), ha crecido algunos metros durante este último siglo. Las mediciones realizadas hace cien años indicaban que su altura era de 8.700 m, y en la actualidad se considera que oscila entre los 8.708 m y los 8.742 m.

REFRIGERACION SOLAR. Que la energía solar se utilice para calentar ambientes y agua, es un hecho que aceptamos como lógico; pero lo que cuesta aceptar es el sistema registrado por el inventor E. Thomason que consiste en aprovechar la energía solar para producir refrigeración. La idea no se ha limitado al plano teórico; en Washington ya existen tres casas refrigeradas con este sistema denominado: "Solaris".

TASER. Es el nombre de un arma que pareciera pertenecer a una historia de ciencia ficción, pero no lo es. De forma similar al revólver, en lugar de balas dispara pequeños garfios como si fueran arpones. Estos garfios están conectados al arma mediante finísimos cables que al engancharse en la ropa o en la piel transmiten una poderosa descarga eléctrica que provoca un shock paralizante que perdura por lo menos tres minutos. Esta nueva arma inventada por un ingeniero aeronáutico de California, ya ha sido puesta a la venta en EE.UU.

TELEVISION. El hábito de mirar televisión es física y socialmente peligroso. Así reza un informe entregado por investigadores de la Universidad Nacional Australiana de Canberra, apoyada por trabajos realizados en EE.UU., Canadá y Europa. En otro párrafo del informe se lee que "la TV produce un hábito que afecta importantes estructuras del cerebro, que aunque puede eliminarse en un par de días [el hábito], la regeneración de los nervios afectados en el cerebro puede demandar años".

MISILES. Recientes pruebas indican que los soviéticos han aumentado el alcance de su misil SSN8, de disparo submarino, llevándolo de 7.403 km a 9.200 km. Con esto la tecnología soviética en materia de misiles de uso submarino supera a la estadounidense en el equivalente a diez años, desde el punto de vista del alcance. Disparado desde bases de submarinos del Artico y de la región siberiana del Pacífico, un misil con 9.200 km de trayectoria podría alcanzar la mayor parte de los objetivos militares más importantes de EE.UU.

TICTAC. Este es el nombre de una nueva concepción francesa: Un moderno sistema que hace posible que en la pantalla de su televisor aparezcan las respuestas transmitidas por una computadora, a las preguntas que usted le ha formulado telefónicamente. Este sistema será un valioso caudal de informaciones al alcance de la familia; ayuda para los deberes escolares, consejos para el hogar, recetas, informaciones sobre trámites legales, sugerencias para ir de paseo, y cuánto usted pueda imaginar. Conviene señalar que no exige ninguna modificación del televisor ni del teléfono, sino que basta con instalar un par de conexiones.

GOLDEN GATE. Durante los últimos cinco años, el famoso puente norteamericano Golden Gate (Puerta de Oro), ha pasado a ser la Puerta de la Muerte para 594 personas que se han suicidado lanzándose al vacío desde su plataforma. En vista de este deplorable antecedente, las autoridades se verán en la obligación de levantar una valla aún más alta para frenar los impulsos de centenares de suicidas.

2

". . . Y para que hagan saber a los mercaderes y gente que se quisieran venir a avencindar que vengan; porque esta tierra es tal que para vivir en ella y perpetuarse no hay mejor en el mundo, dígolo porque es muy llana, sanísima de mucho contento; tiene cuatro meses de invierno no más que en ellos si no es cuando hace cuarto la luna que llueve un día o dos. Todos los demás hace tan lindos soles que no hay para que llegarse al fuego. El verano es tan templado y corren tan deleitosos aires que todo el día se puede el hombre andar al sol que no le es importuno. Es la más abundante de pastos y sementeras, y para darse todo género de ganado y plantas; muchas e lindas maderas para hacer casas, infinidad otra de leña para el servicio dellas y las minas riquísimas de oro e toda la tierra está llena dello y donde quieran que quisieran sacarlo allí hallaran en que sembrar y con que edificar, y agua, leña y yerba para sus ganados, que parece la crió Dios a posta para poderlo tener todo a la mano" (Fragmento de la carta enviada por el conquistador de Chile Don Pedro de Valdivia a S. M. el Rey Carlos V, el 4 de septiembre de 1545).

Prof. EWALDO BUSTOS COCKETT

Chile: una loca geografía-2

EL 12 DE OCTUBRE DE 1492, Cristóbal Colón inició la etapa descubridora de América, con resultados permanentes, que fue seguida por su conquista y ocupación. Una de las bellas tierras americanas es ésta, que el prof. Ewaldo Bustos Cockett continúa describiendo. (*El Director.*)



AQUI NACE EL VERDOR

CASI una hora luego de trasponer el límite regional, apagamos los focos del coche para ver el reflejo de las luces de la ciudad agitándose en las aguas. Llegamos a la apacible ciudad costera de Chañaral. Esperábamos hacer la última hora de camino rodeados de verdor, pero no fue así. El desierto nos acompañó casi hasta las primeras puertas de la ciudad.

En el hotel nos intentan convencer de que no podemos seguir rumbo al sur sin antes recorrer los 105 km que separan esta ciudad de El Salvador. ¿Un pueblo más? No. Allí está situada la mina que ocupa el tercer lugar en importancia en la producción nacional de cobre (79.000 toneladas anuales). Estas tierras poseen la producción minera más diversificada del país: cobre, hierro, oro (25.000 kg de reserva), plata, azufre, titanio, salitre, bórax, plomo, cuarzo, apatita, berilo, cimita y otros. Indudablemente sería interesantísimo visitar estas instalaciones, pero el tiempo no nos lo permite.

Una vez en la pieza, abrimos las ventanas para dormirnos arrullados por el sonido de las aguas que golpean incesantemente contra los pequeños barquichuelos.

Al clarear el día abandonamos Chañaral. No volvemos a la depresión intermedia. Ahora la carretera va esquivando las olas del mar. A los pocos minutos de salir, atravesamos el pintoresco puerto de Barquitos.

Contemplando "ese mar que tranquilo te baña", pensamos en lo hermoso que sería realizar una excursión a las islas chilenas que están frente a estas costas: San Ambrosio, San Félix, Sala y Gómez. ¡Cuánto hay por conocer! Seguimos bordeando la costa; vamos sumando acogedoras caletas y gran cantidad de playas, a cuál más hermosa. Con el aire marino tonificando nuestros pulmones, encontramos a Caldera recostada sobre el Pacífico. Hace una hora y cuarto que salimos de Chañaral.

Entre las especies que pueblan estas aguas, podemos mencionar los delfines, los pulpos y las tortugas verdes. Las crestas de las olas no asustan a las gaviotas y pelícanos que las sobrevuelan constantemente. No lejos de la playa nos detenemos para admirar las hermosas líneas de la iglesia catedral, cuyo trazado se le atribuye a Eiffel.

A 3.700 km de sus costas está situada la Isla de Pascua o Rapa Nui. Aunque administrativamente corresponde a la Quinta Región, le dedicaremos un par de líneas en este momento. Sus 180 km² están atiborrados de bellezas, leyendas, restos arqueológicos, tradiciones y costumbres. Existen en la isla cerca de mil estatuas de piedra de proporciones gigantescas llamadas Moais, siendo éste el único lugar del mundo donde se encuentran. ¿Qué significan? ¿Quiénes las construyeron? ¿Cómo las trasladaron hasta la orilla? Mientras *muchos* la visitan esperando encontrar las

respuestas acertadas, los colosales monumentos megalíticos que pueblan la isla se yerguen con insondable misterio, con los ojos impertérritos perdidos en el horizonte.

Dos horas después de haber llegado, abandonamos Caldera. La carretera se separa de la costa para volver a la depresión intermedia que en esta región está ocupada por los valles transversales. Nos dirigimos en diagonal buscando Copiapó, capital de la Tercera Región. La Cordillera de la Costa en esta zona pierde altura, por lo que la atravesamos casi sin darnos cuenta. Ya en la depresión intermedia, los ojos comienzan a alegrarse con el verdor que asoma de los valles que corren de cordillera a mar; un color que ya casi habíamos olvidado y que pareciera renacer aquí. El paisaje va cambiando. Una hora después entramos en Copiapó. Los últimos kilómetros los hacemos casi bordeando el río del mismo nombre. Esta es una de las muchas cuencas hidrográficas que aparecen en esta región, y que dan vida a los hermosos valles.

Luego de almorzar y visitar el Museo Minerealógico y Arqueológico, vamos hasta los jardines de la Universidad Técnica del Estado donde junto a tres coches de pasajeros y un vagón de carga, se conserva en todo su esplendor la centenaria locomotora que arrastró el primer convoy ferroviario que corrió en América del Sur. Se la conoce como "La Copiapó", y fue construida en el año 1850 en Filadelfia.

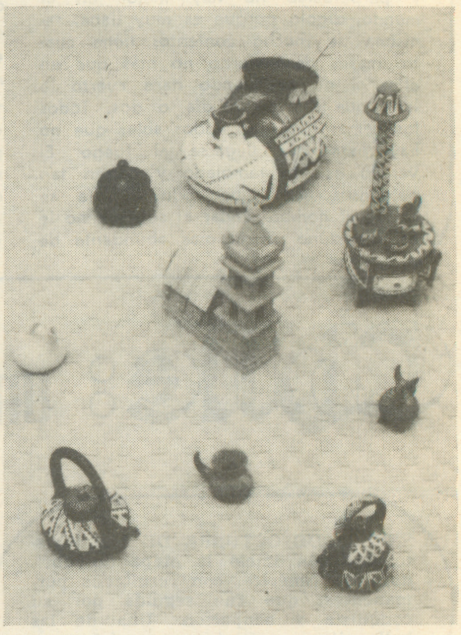
Salimos de Copiapó al atardecer. Nuestro camino continúa atravesando los valles transversales con su fresco verdor que contrasta con la amarillenta aridez de los cerros. Es una recta de 146 km que nos conducirá hasta Vallenar. Vamos subiendo y bajando como por un tobogán gigante. A lo largo del trayecto observamos que la Cordillera de los Andes va cambiando su fisonomía. Recobra todo su vigor. Desaparece el Altiplano para dar lugar a cordones montañosos que sobrepasan los 6.000 m.

Llegamos a Vallenar de noche. Mañana haremos los 70 km que nos separan de la Cuarta Región: Coquimbo. ¡Tantas imágenes grabadas en la retina, hacen difícil conciliar el sueño! Nos dormimos pensando en lo mucho que hemos visto, y en todo lo que aún tenemos por delante.



"Sus edificios coloniales, las bondades de su clima".

E. FUENTEALBA



"Se pueden adquirir hermosas piezas de artesanía diaguita, artísticos trabajos en piedra volcánica de Toconao".

DONDE LAS ESTRELLAS SE TOCAN CON LA MANO

A las diez de la mañana entramos en territorio de la Cuarta Región. Cruzamos Incahuasi y 25 km más adelante encontramos una bifurcación del camino. Si nos internamos 50 km hacia el este encontraremos las modernas instalaciones del Observatorio Astronómico La Silla, uno de los más importantes de América latina. Los científicos de ESO (Observatorio Europeo Austral), luego de realizar minuciosas observaciones astronómicas y meteorológicas en todo el hemisferio sur, llegaron a la conclusión de que en el norte de Chile se encontraban los cielos más puros de sudamérica con una transparencia atmosférica sin parangón. Este es el motivo por el cual ESO mantiene hoy, a 2.440 m de altura, ocho cúpulas que escudriñan con sus negros ojos la vastedad del infinito. Para contemplar el universo a través de estos poderosos telescopios, debe obtenerse autorización en las oficinas del observatorio en Santiago y La Serena. Se lo puede visitar de lunes a jueves desde la hora 14 hasta las 18. Es una experiencia realmente inolvidable; las estrellas parecieran estar allí, al alcance de la mano.

Pero La Silla no es el único observatorio astronómico de la región. Cerca de La Serena encontraremos Cerro Tololo, con ocho telescopios (el mayor tiene un espejo de 4 m, por lo tanto es el segundo del mundo).

Nuestro camino se va acercando gradualmente al mar. Pasamos cerca de las minas de El Tofo, y El Romeral; de ambas se extrae hierro, que es el principal recurso minero de la zona. Indudablemente el suelo que pisamos no es tan rico en minerales como en las regiones anteriores, sin embargo aquí se extrae hierro, cobre, oro fino, plata y manganeso.

Nos hemos percatado que el relieve de esta región mantiene la configuración transversal, con la diferencia que el color verde se va acentuando cada vez más, y que atravesamos ríos con mayor frecuencia.

Después de recorrer 150 km en esta región, llegamos a su capital, la hermosa ciudad de La Serena. Sus frondosas avenidas, sus edificios coloniales, las bondades de su clima, y la suave brisa marina, permiten respirar un aire especial que no volveremos a encontrar en el resto del país.

Luego de visitar sus rincones más interesantes, terminamos recorriendo el Mercado Municipal. Al entrar percibimos un agradable olor que pone en inmediata acción

nuestros jugos gástricos (ya es la hora 13). Diariamente llegan desde los valles exquisitas frutas de la región; las papayas confitadas se disputan el lugar con las frescas nueces, almendras, aceitunas, pasas, tortas de higo, chirimollas y muchas otras. Se pueden adquirir hermosas piezas de cerámica diaguita, artísticos trabajos en piedra volcánica de Toconao, multicolores chamantos, gorros del altiplano, quenas, charangos y sampoñas. Hermosas figuras en madera de Guayacán y modelaciones realizadas en pasta de azúcar y durazno, son sólo algunos de los atractivos de este mercado.

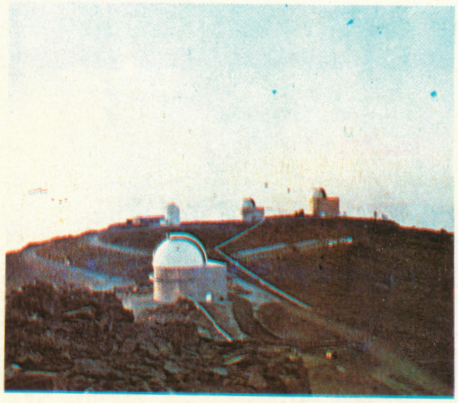
Tras un frugal almuerzo, con nostalgia dejamos La Serena. Estamos a 1.680 km de Arica. A los pocos minutos de partir divisamos un cerro tapizado de casas que ha anclado junto a la costa. Es Coquimbo, el principal puerto de la región y lugar obligado de salida para la producción minera de la zona.

La carretera continúa hacia el sur subiendo y bajando las suaves ondulaciones de la Cordillera de la Costa que aquí es relativamente baja. Buena parte de nuestro camino lo hacemos bordeando el mar. Por largos kilómetros la Panamericana y el Pacífico parecieran jugar a las escondidas. Es un húmedo coloquio que se prolongará hasta un poco al sur del límite regional. Esta es la última vez que la Panamericana va junto al mar recibiendo complacida las transparentes burbujas que resultan de las blancas rompientes que corolan con perlas de belleza indescriptible el azul profundo de las aguas. En cada recodo del camino nos encontramos frente a un óleo marino de proporciones gigantescas, pintado por un Artista de técnica incomparable. La Herradura, Tongoy, Los Vilos, son algunas de las caletas y extensas playas que acaparan los turistas veraniegos.

Al pasar cerca de Illapel, recordamos que este es el lugar más angosto del país. Sólo 90 km de cordillera a mar. Cruzamos numerosos ríos que dan vida a estos fértiles valles: Limarí, Choapa, Elqui y otros. El 55% de estas tierras es aprovechado con fines agropecuarios.

El espacio no nos permite contarte acerca de la belleza de los bosques petrificados de Pichasca, de los yacimientos de huesos de dinosaurios, de las cálidas aguas termales de Socos, del Valle del Encanto, del monumento en Vicuña a Gabriela Mistral (Premio Nobel de Literatura 1945), y mucho más.

Mirando nuestro mapa caminero mientras entramos en la Quinta Región, prestamos atención a los simpáticos nombres de los pueblos que hemos dejado atrás, y que de a ratos riman entre sí: Cuncumén, Huentelauquén, Tulahuén, Carén, Quelén, Quilimarí, Guangualí, Cogotí, Sotaquí, Punitaqui, Limarí, Incahuasi, Palqui, Mialqui, Varoli, y muchos otros. (*Continuará.*)



"Las modernas instalaciones del Observatorio Astronómico La Silla".



"Los ojos comienzan a alegrarse con el verdor que asoma de los valles".



"¿Qué significan? ¿Quiénes las construyeron?. . . Se yerguen con insondable misterio".

"Blancas rompientes que corolan con perlas de belleza indescriptible el azul profundo de las aguas".

E. FUENTEALBA



Un libro diferente para ti, que no te resignas a pensar como los demás. . .



Yo Tengo Fe

¿Su autor?

El doctor MARIO VELOSO, un hombre con ideas creadoras.

Solicítalo AHORA MISMO a las agencias que se mencionan en la pág. 2 de esta revista.